

MALTA

ATT Nru XXXV tal-2025

ATT maħruġ b'ligi mill-Parlament ta' Malta.

ATT sabiex jippermetti l-implimentazzjoni ta' ċerti trattati u miżuri u r-restrizzjoni tal-kummerċ u l-ivvjaggar meta l-interess nazzjonali jew internazzjonali ta' Malta jkun hekk jeħtieġ u sabiex jista' jinghata effett lil ċerti dispożizzjonijiet tal-Karta tan-Nazzjonijiet Uniti.

ACT No. XXXV of 2025

AN ACT enacted by the Parliament of Malta.

AN ACT to enable the implementation of certain treaties and measures and the restriction of trade and travel where the national or international interest of Malta so requires and to enable effect to be given to certain provisions of the Charter of the United Nations.

Nagħti l-kunsens tiegħi.

(L.S.)

MYRIAM SPITERI DEBONO
President

14 ta' Novembru, 2025

ATT Nru XXXV tal-2025

ATT sabiex jippermetti l-implimentazzjoni ta' ċerti trattati u miżuri u r-restrizzjoni tal-kummerċ u l-ivvjaġġar meta l-interess nazzjonali jew internazzjonali ta' Malta jkun hekk jehtieg u sabiex jista' jingħata effett lil ċerti dispożizzjonijiet tal-Karta tan-Nazzjonijiet Uniti.

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità tal-istess, harget b'ligi dan li ġej:-

1. (1) It-titolu fil-qosor ta' dan l-Att hu l-Att tal-2025 dwar Poteri li jsiru Regolamenti fl-Interess Nazzjonali. Titolu fil-qosor u għan.

(2) L-għan ta' dan l-Att hu li jirregola l-implimentazzjoni ta' miżuri restrittivi, inklużi iżda mhux limitatament għal miżuri restrittivi domestiċi, riżoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti u miżuri restrittivi tal-Unjoni Ewropea, u li jimplimenta r-rekwiżiti u, jew jittrasponi:

(a) id-Direttiva (UE) 2024/1226 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' April 2024 dwar id-definizzjoni ta' reati kriminali u ta' penali għall-ksur ta' miżuri restrittivi tal-Unjoni u li temenda d-Direttiva (UE) 2018/1673;

(b) ir-Regolament (UE) 2024/886 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Marzu 2024 li jemenda r-

Regolamenti (UE) Nru 260/2012 u (UE) 2021/1230 u d-Direttivi 98/26/KE u (UE) 2015/2366 fir-rigward ta' trasferimenti ta' kreditu istantanji f'euro; u

(ċ) ir-Regolament (UE) 2023/1113 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Mejju 2023 dwar l-informazzjoni li takkumpanja t-trasferimenti ta' fondi u ċerti kriptoaSSI u li jemenda d-Direttiva (UE) 2015/849 (riformulazzjoni).

Tifsir.

2. F'dan l-Att, kemm-il darba r-rabta tal-kliem ma tehtiegħ xort'oħra:

"Bord" tfisser il-Bord ta' Sorveljanza fuq Sanzjonijiet imwaqqaf fl-artikolu 15;

"finanzjament tal-proliferazzjoni" tfisser l-att li jiġu pprovduti fondi jew servizzi finanzjarji li jintużaw, kompletament jew parzjalment, għall-manifattura, akkwist, pussess, żvilupp, esportazzjoni, trasbord, senserija, trasport, trasferiment, hażniet, jew l-użu ta' armi nukleari, kimiċi jew bijoloġiċi u l-mezzi ta' konsenja tagħhom u materjali relatati inklużi kemm teknoloġiji kif ukoll oġġetti b'użu doppju użati għal skopijiet mhux leġittimi jew b'kontravvenzjoni tal-ligijiet nazzjonali, jew fejn applikabbli, obbligi internazzjonali;

"fondi" tfisser assi finanzjarji u benefiċċji ta' kull tip, inklużi, iżda mhux limitatament għal:

(a) flus kontanti, ċekkijiet, talbiet fuq flus, drafts, ordnijiet ta' flus u strumenti oħra ta' hlas;

(b) depożiti ma' istituzzjonijiet finanzjarji jew entitajiet oħra, bilanċi fuq kontijiet, djun u obbligi ta' dejn;

(ċ) titoli u strumenti ta' dejn innegożjati pubblikament u privatament, inkluż stokks u ishma, ċertifikati li jirrappreżentaw titoli, bonds, noti, warrants, obligazzjonijiet u kuntratti tad-derivattivi;

(d) imgħax, dividendi jew dħul ieħor fuq, jew valur akkumulat minn jew iġġenerat minn assi;

(e) kreditu, dritt ta' tpaċija, garanziji, performance bonds jew impenji finanzjarji oħra;

(f) ittra ta' kreditu, poloz ta' kargu, poloz ta' bejgħ;

(g) dokumenti li juru evidenza ta' interess f'fondi jew riżorsi finanzjarji;

(h) kryptoassi kif imfissra fl-Artikolu 3(1) punt (5) tar-Regolament (UE) 2023/1114 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Mejju 2023 dwar is-swieg tal-kryptoassi u li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1093/2010 u (UE) Nru 1095/2010 u d-Direttivi 2013/36 UE u (UE) 2019/1937;

"fornitur ta' servizzi ta' pagament" għandu jkollha l-istess tifsira kif mogħti lilha fl-Att dwar Istituzzjonijiet Finanzjarji; Kap. 376.

"iffriżar ta' fondi" tfisser il-prevenzjoni tal-moviment, tat-trasferiment, tat-tibdil, tad-disponiment jew tal-użu jew tal-aċċess ta' fondi, jew tat-trattament ta' fondi li b'xi mod jirriżulta fi kwalunkwe bidla fil-volum, l-ammont, il-post, is-sjeda, il-pussess, il-karattru, id-deżinjazzjoni tagħhom jew f'bidla li tippermetti li l-fondi jintużaw, inkluża l-ġestjoni tal-portafoll;

"iffriżar ta' riżorsi ekonomiċi" tfisser il-prevenzjoni tal-użu ta' riżorsi ekonomiċi sabiex jinkisbu fondi, oġġetti jew servizzi bi kwalunkwe mod, inkluż iżda mhux limitament permezz tal-bejgħ, kiri, disponiment jew l-ipotekar tagħhom;

"Karta" tfisser il-Karta tan-Nazzjonijiet Uniti ffirmata f'San Francisco fis-26 ta' Ġunju 1945;

"kont ta' pagament" għandu jkollha l-istess tifsira kif mogħti lilha fl-Att dwar Istituzzjonijiet Finanzjarji; Kap. 376.

"kumpanija parent" għandu jkollha l-istess tifsira kif mogħti lilha fl-Att dwar il-Kumpaniji; Kap. 386.

"Kunsill tal-Unjoni Ewropea" tfisser il-Kunsill stabbilit bit-Trattat;

"Kunsill tas-Sigurtà" tfisser il-Kunsill tas-Sigurtà stabbilit skont il-Kapitolu V tal-Karta;

"Ministru" tfisser il-Ministru responsabbli għall-affarijiet barranin;

"miżuri restrittivi domestiċi" tfisser miżuri restrittivi adottati b'ordni skont l-artikolu 4;

"miżuri restrittivi tal-Unjoni Ewropea" tfisser miżuri restrittivi adottati mill-Unjoni Ewropea abbażi tal-Artikolu 29

tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea jew l-Artikolu 215 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea;

"Nazżjonijiet Uniti" tfisser l-organizzazzjoni internazzjonali mwaqqfa permezz tal-Karta;

"persuna, entità jew korp" tfisser persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp reġistrati f'Malta;

"persuna, entità jew korp deżinjati" tfisser persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp soġġetti għal miżuri restrittivi tal-Unjoni Ewropea jew dawk domestiċi jew miżuri restrittivi li jirriżultaw minn Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazżjonijiet Uniti;

"persuna ġuridika" tfisser kwalunkwe entità, inklużi iżda mhux limitatament għal, korp jew assoċjazzjoni ta' persuni, kemm korporata jew mhux korporata stabbilita skont il-liġi ta' Malta;

"Regolament (UE) 2016/679" tfisser ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data);

"riżorsi ekonomiċi" tfisser assi ta' kull xorta, tanġibbli jew intanġibbli, mobbli jew immobbli, li mhumex fondi iżda li jistgħu jintużaw biex jinkisbu fondi, oġġetti jew servizzi;

"Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazżjonijiet Uniti" tfisser kwalunkwe Riżoluzzjoni tal-Kunsill li minn żmien għal żmien tista' tiġi ppubblikata mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazżjonijiet Uniti li timponi sanzjonijiet ta' kwalunkwe natura, li jkun hemm referenza għaliha fil-kompjendju annwali tar-riżoluzzjonijiet u d-deċiżjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazżjonijiet Uniti u tinkludi kwalunkwe Riżoluzzjoni li temenda, inkluż kwalunkwe emenda jew żieda fil-persuni jew entitajiet mahtura u Riżoluzzjoni li tirrevoka;

"trasferiment ta' kreditu immedjat" tfisser trasferiment ta' kreditu f'euro li jiġi esegwit immedjatament, erbgħa u għoxrin (24) siegħa kuljum u fi kwalunkwe jum kalendarju;

"Trattat" għandu jkollha l-istess tifsira kif mogħti lilha fl-artikolu 2 tal-Att dwar l-Unjoni Ewropea;

"trattat internazzjonali" tinkludi kwalunkwe trattat bilaterali jew reġjonali;

"Tribunal" tfisser it-Tribunal tal-Appelli għall-Implimentazzjoni tas-Sanzjonijiet stabbilit bl-artikolu 20 li għandu jkollu l-funzjonijiet u s-setgħat assenjati lil permezz ta' dan l-Att;

"utent ta' servizzi ta' pagament" għandu jkollha l-istess tifsira kif mogħti lilha fl-Att dwar Istituzzjoni Finanzjarja;

Kap. 376.

"Unjoni Ewropea" tfisser l-Unjoni Ewropea kif imfissra fit-Trattat.

3. (1) Dan l-Att għandu japplika għal persuni ġuridiċi, entitajiet u korpi reġistrati f'Malta, persuni fiżiċi residenti f'Malta, għal ċittadini ta' Malta kull fejn jinsabu, jew għal bastimenti, ingeni tal-ajru jew mezzi oħra ta' trasport reġistrati f'Malta jew li jappartjenu lil Malta, jew li jkunu qegħdin jivvjaġġaw lejn, jew minn daww il-pajjiżi, kif il-Ministru jista' permezz ta' regolamenti jistabbilixxi.

Applikabilità tal-Att.

(2) Persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi kif imsemmi fis-subartikolu (1) li għandhom ferġat jew sussidjarji b'maġġoranza ta' sjieda stabbiliti f'pajjiż terz fejn il-miżuri restrittivi ma jkunux allinjati ma' dan l-Att, għandhom jiżguraw li daww il-ferġat jew sussidjarji b'maġġoranza ta' sjieda, jimplimentaw id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att sa fejn dik il-leġiżlazzjoni tal-pajjiż terz tippermetti tali implimentazzjoni:

Iżda fejn il-persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi jkollhom ferġat jew sussidjarji b'maġġoranza ta' sjieda stabbiliti f'pajjiż terz, u fejn l-leġiżlazzjoni ta' tali pajjiżi terzi ma tippermettix l-implimentazzjoni tal-miżuri restrittivi stabbiliti taħt dan l-Att, il-persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi għandhom jiżguraw li daww il-ferġat u s-sussidjarji b'maġġoranza ta' sjieda japplikaw miżuri addizzjonali sabiex itaffu b'mod effettiv ir-riskju ta' ksur tal-miżuri restrittivi u l-evażjoni ta' kwalunkwe miżuri restrittivi.

4. (1) Kull meta l-Kunsill tas-Sigurtà, meta jaġixxi skont l-Artikolu 41 tal-Kapitolu VII tal-Karta, jitlob lill-Istati Membri tan-Nazzjonijiet Uniti sabiex japplikaw kwalunkwe miżura biex jaġħti effett lil xi deċiżjoni tal-imsemmi Kunsill tas-Sigurtà, diment li jkunu miżuri li ma jinvolvu l-użu tal-forza armata skont l-Artikolu 42 tal-Karta, jew kull meta xi entità jew awtorità kompetenti maħtura jew imwaqqfa minn, jew skont il-Karta tagħti parir, rakkomandazzjoni, direzzjoni jew ordni lill-Istati Membri tan-Nazzjonijiet Uniti sabiex jieħdu dik l-azzjoni kif jista' jiġi mogħti parir, rakkomandat, dirett jew ordnat minn dik l-entità jew awtorità kompetenti, il-Ministru jista', bla

Miżuri restrittivi domestiċi u setgħa tal-Ministru li jaġħmel regolamenti.

hsara għad-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (4), jagħmel regolamenti kif jista' jidhirlu mehtieġa jew spedjenti għall-implimentazzjoni ta' tali miżuri jew azzjoni.

(2) Kull meta l-Kamra tirratifika jew tawtorizza r-ratifika ta' trattat internazzjonali jew kull meta tali ratifika jew awtorizzazzjoni ssir jew tingħata b'Att tal-Parlament, il-Ministru jista', bla hsara għad-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (4), jagħmel regolamenti kif jidhirlu mehtieġa jew spedjenti sabiex jagħti effett lil xi dispożizzjoni ta' tali trattat jew sabiex iġib fis-seħħ xi parir, rakkomandazzjoni, direzzjoni jew ordni ta' xi entità jew awtorità kompetenti mahtura jew imwaqqfa minn, jew taht tali trattat internazzjonali u tali regolamenti għandu jkollhom fihom it-test tar-Riżoluzzjoni tal-Kamra li tkun tirratifika jew tawtorizza r-ratifika ta' dak it-trattat jew għandu jkollhom fihom referenza għall-Att tal-Parlament li bih issir ir-ratifika jew tingħata l-awtorizzazzjoni, skont il-każ.

(3) Kull meta l-Ministru jqis li l-interessi nazzjonali jew internazzjonali ta' Malta hekk jehtieġu, huwa jista' b'regolamenti magħmula taht dan l-Att, jimponi embargo kummerċjali ma' pajjiżi oħra, jew b'mod ġenerali jew ma' pajjiż jew pajjiżi, jew parti minnhom, jew il-projbizzjoni ta' vjaġġar lejn u minn xi pajjiż jew pajjiżi jew parti minnhom, kif jista' jiġi dikjarat fir-regolamenti.

(4) (a) Kull meta l-Ministru jikkunsidra li l-interessi nazzjonali jew internazzjonali ta' Malta hekk jehtieġu, huwa għandu fuq ir-rakkomandazzjoni tal-Bord joħroġ regolamenti taht dan l-Att sabiex jimponi miżuri restrittivi domestiċi kontra kwalunkwe persuna, entità jew korp u, jordna:

(i) li kwalunkwe persuna, entità jew korp tiffriża minnufih u mingħajr pre-avviż, il-fondi u, jew ir-riżorsi ekonomiċi kollha ta' persuna, entità jew korp deżinjati;

(ii) li kwalunkwe persuna, entità jew korp tiffriża minnufih u mingħajr pre-avviż, il-fondi u r-riżorsi ekonomiċi kollha li huma proprjetà ta', jew ikkontrollati, għal kollox jew konguntament, direttament jew indirettament, minn persuna, entità jew korp deżinjati, jew fondi u riżorsi ekonomiċi li huma derivati jew iġġenerati minn fondi jew riżorsi ekonomiċi oħra li huma proprjetà ta', jew ikkontrollati, direttament jew indirettament, minn persuna, entità jew korp deżinjati, u fondi u r-riżorsi ekonomiċi ta' kwalunkwe persuna, entità jew korp li qed jaġixxi f'isem jew taht id-direzzjoni ta' persuna, entità jew korp deżinjati;

(iii) li l-ebda ċittadin Malti jew kwalunkwe persuna,

entità jew korp f' Malta ma għandu jrendi disponibbli kwalunkwe fondi, riżorsi ekonomiċi jew servizzi oħra relatati, direttament jew indirettament, għalkollox jew konguntament lil, jew għall-benefiċċju ta' persuna, entità ġuridika jew korp deżinjati, jew entità li hija proprjetà ta', jew ikkontrollata, direttament jew indirettament, minn persuna, entità jew korp deżinjati, jew persuna fiżika jew persuna ġuridika li qed taġixxi f' isem, jew taħt id-direzzjoni ta' persuna, entità jew korp deżinjati, sakemm ma tkunx liċenzjata, awtorizzata jew notifikata għal tali iskop;

(iv) l-investigazzjoni ta' kwalunkwe haġa relatata mad-deżinjazzjoni ta' kwalunkwe persuna, entità jew korp, il-konfiska ta' fondi u riżorsi ekonomiċi ta' kwalunkwe persuna, entità jew korp deżinjati u l-applikabilità, *mutatis mutandis*, jew xort'oħra ta' kwalunkwe dispożizzjoni ta' xi liġi oħra, inkluż iżda mhux limitatament għall-Kodiċi Kriminali, l-Ordinanza dwar il-Mediċini Perikolużi, l-Ordinanza dwar il-Professjoni Medika u l-Professjonijiet li għandhom x'jaqsmu magħha u l-Att kontra *Money Laundering* fir-rigward ta' fondi u riżorsi ekonomiċi ffrizati ta' persuna, entità jew korp deżinjati, jew ta' persuna, entità jew korp li huwa soġġett għal investigazzjoni li tista' twassal għad-deżinjazzjoni ta' tali persuna, entità jew korp; jew

Kap. 9.
Kap. 101.
Kap. 31.
Kap. 373.

(v) l-emenda jew ir-revoka ta' kwalunkwe miżuri magħmula taħt is-subparagrafi (i), (ii), (iii) u (iv) kif jista' jiġi stabbilit fir-regolamenti:

Iżda l-Ministru għandu jippubblika r-regolamenti fi żmien raġonevoli minn meta l-Bord ikun għamel ir-rakkomandazzjoni tiegħu għall-pubblikazzjoni tar-regolamenti fil-Gazzetta:

Iżda wkoll appell minn miżuri maħruġa taħt dan is-subartikolu jista' jiġi ppreżentat permezz ta' rikors fil-Prim'Awla Qorti Ċivili.

(b) L-ebda haġa ma għandha tipprekludi l-applikazzjoni tal-miżuri restrittivi msemmija f'dan l-Att fir-rigward ta' organizzazzjonijiet jew fazzjonijiet fi kwalunkwe pajjiż jew pajjiżi jew parti minnhom, kif jista' jkun stabbilit fir-regolamenti.

(5) Ir-regolamenti magħmula taħt dan l-Att jistgħu jipprovdu wkoll għal tali miżuri li jistgħu jkunu meħieġa sabiex l-imsemmija regolamenti jkunu jistgħu jiġu effettivament applikati, inkluż it-tħassir jew is-sospensjoni ta' kwalunkwe obbligu li jitnissel minn xi ftehim, u bla ħsara għal dak imsemmi qabel, tali regolamenti jistgħu jipprovdu

għall-arrest, proċedimenti kontra u għoti ta' piena lil persuni fiżiċi li jiksru tali regolamenti.

(6) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tas-subartikoli preċedenti, il-Ministru jista' jagħmel regolamenti li jagħtu effett lil kwalunkwe dispożizzjoni ta' dan l-Att u dawn ir-regolamenti jistgħu jipprovdu wkoll għal kwalunkwe haġa inċidentali, anċillari jew konsegwenzjali għall-istess.

Applikabilità
diretta tar-
Regolamenti u
Deċiżjonijiet
tal-Kunsill tal-
Unjoni
Ewropea.
Kap. 406.

5. (1) Għall-finijiet ta' dan l-Att u tal-artikolu 3 tal-Att dwar l-Unjoni Ewropea, il-miżuri restrittivi tal-Unjoni Ewropea ta' kwalunkwe xorta, jew li jagħtu parir lil, jirrakkomandaw, jidderieġu jew jordnaw Stati Membri tal-Unjoni Ewropea sabiex jieħdu tali azzjoni kif jista' jingħata l-parir, jiġi rakkomandat, tingħata direzzjoni jew jiġi ordnat, kemm jekk ippubblikati qabel jew wara d-dhul fis-seħh ta' dan l-artikolu, għandhom ikunu vinkolanti fl-intier tagħhom f'Malta u għandhom ikunu parti mil-liġi domestika tagħha taht il-kundizzjonijiet stabbiliti fit-Trattat.

Kap. 249.

(2) Id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 3(4)(e) tal-Att dwar l-Interpretazzjoni għandhom japplikaw għall-miżuri restrittivi tal-Unjoni Ewropea msemija f'dan l-Att u għal kwalunkwe emenda tiegħu u għal kwalunkwe att revokanti.

Applikabilità
diretta tar-
Riżoluzzjonijiet
tal-Kunsill tas-
Sigurtà tan-
Nazzjonijiet
Uniti.

6. (1) Għall-finijiet ta' dan l-Att, ir-Riżoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti li jimponu jew japplikaw miżuri restrittivi ta' kwalunkwe xorta, jew li jagħtu parir lil, jirrakkomandaw, jidderieġu jew jordnaw Stati Membri tan-Nazzjonijiet Uniti sabiex jieħdu azzjoni kif jista' jingħata l-parir, jiġi rakkomandat, tingħata direzzjoni jew jiġi ordnat, kemm jekk ippubblikati qabel jew wara d-dhul fis-seħh ta' dan l-artikolu, għandhom ikunu awtomatikament vinkolanti fl-intier tagħhom f'Malta u għandhom ikunu parti mil-liġi domestika tagħha.

Kap. 249.

(2) Id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 3(4)(e) tal-Att dwar l-Interpretazzjoni għandhom, *mutatis mutandis*, japplikaw ukoll għal Riżoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti msemija f'dan l-Att u għal kwalunkwe Riżoluzzjoni li temenda u Riżoluzzjoni li tirrevoka u r-referenza fl-imsemmi artikolu, għall-pubblikazzjoni fil-Ġurnal Uffiċjali għandha, fil-każ ta' Riżoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti, tinqara u tinftiehem bħala referenza għall-pubblikazzjoni fil-kompendju annwali msemmi fl-artikolu 2.

Twettiq ta'
obbligi.

7. (1) Għandu jkun ipprojbit li jiġu konklużi transazzjonijiet u assunti obbligi godda li t-twettiq tagħhom jikkontradixxi l-miżuri restrittivi tal-Unjoni Ewropea jew miżuri restrittivi adottati b'Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti jew

miżuri restrittivi domestiċi implimentati taħt dan l-Att.

(2) Għandu jkun ipprojbit li jitwettqu, sakemm il-miżuri restrittivi tal-Unjoni Ewropea jew miżuri restrittivi adottati minn Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti jew miżuri restrittivi domestiċi jkunu fis-seħh, it-transazzjonijiet u l-obbligi li t-twettiq tagħhom jikkontradixxi l-miżuri restrittivi tal-Unjoni jew il-miżuri restrittivi adottati minn Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti jew miżuri restrittivi domestiċi.

(3) It-transazzjonijiet li saru u l-obbligi li jirriżultaw qabel it-twettiq tal-implimentazzjoni tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni Ewropea jew il-miżuri restrittivi adottati minn Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti jew miżuri restrittivi domestiċi għandhom jiġu tterminati mingħajr dewmien unilateralment jew bi ftehim bejn il-partijiet jew it-twettiq tagħhom għandu jiġi sospiż matul il-perjodu tal-implimentazzjoni tal-miżuri restrittivi.

(4) Il-persuni, entitajiet jew korpi ma għandhomx ikunu soġġetti għal responsabbiltà ċivili għan-nuqqas ta' twettiq ta' transazzjonijiet u obbligi minhabba l-implimentazzjoni ta' miżuri restrittivi tal-Unjoni Ewropea jew miżuri restrittivi adottati b'Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti jew miżuri restrittivi domestiċi, jew għandhom ikunu eżentati mir-responsabbiltà ċivili skont il-proċedura stabbilita taħt il-Kodiċi Ċivili.

Kap. 16.

(5) It-telf imġarrab minn persuni, entitajiet jew korpi bħala riżultat ta' azzjonijiet legali tal-Bord fl-implimentazzjoni ta' dan l-Att ma għandux jiġi kkumpensat.

8. (1) Ir-riżorsi ekonomiċi, inkluż dawk fit-trasbord, iffriżati fl-implimentazzjoni ta' miżuri restrittivi tal-Unjoni Ewropea jew miżuri restrittivi adottati b'Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti jew miżuri restrittivi domestiċi jistgħu jiġu realizzati skont il-proċedura stabbilita mill-Bord, meta:

Twettiq ta' riżorsi ekonomiċi.

(a) ir-riżorsi ekonomiċi jithassru jew ikunu f'riskju ta' deterjorament, taħsir, hsara jew deprezzament fil-valur;

(b) l-ispiża taż-żamma tar-riżorsi ekonomiċi hija eċċessiva jew sproporzjonata għall-valur ġust tas-suq tagħha meta wiehed iqis ukoll iż-żmien li x'aktarx jiddetermina jekk ir-riżorsi ekonomiċi għandhomx ikunu soġġetti għal konfiska jew għal ordni ta' konfiska;

(ċ) ir-riżorsi ekonomiċi huma soġġetti għal self, ipoteka jew kwalunkwe dritt ieħor fuq ir-riżorsi ekonomiċi jew għal taxxi dovuti; jew

(d) hemm xi raġuni oħra valida u ġustifikabbli għall-bejgħ.

(2) Fejn ikun inħatar amministratur temporanju skont il-proċedura stabbilita fl-artikolu 34, huwa għandu jieħu deċiżjoni dwar it-twetliq ta' riżorsi ekonomiċi.

(3) Id-dhul minn kwalunkwe bejgħ skont dan l-artikolu għandu jinżamm f'kont miżmum mill-Bord f'isem il-persuna, entità jew korp deżinjati fil-Bank Ċentrali ta' Malta u għandu jibqa' f'dak il-kont sakemm id-deżinjazzjoni tal-persuna, entità jew korp ma tibqax fis-seħh.

Reati.

9. (1) Fejn ikun intenzjonat, il-ksur li ġej ta' projbizzjoni ta' miżuri restrittivi tal-Unjoni Ewropea jew miżuri restrittivi adottati b'Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti jew miżuri restrittivi domestiċi għandu jikkostitwixxi reat kriminali taħt dan l-Att:

(a) li trendi fondi jew riżorsi ekonomiċi disponibbli direttament jew indirettament għal, jew għall-benefiċċju ta' persuna, entità jew korp deżinjati;

(b) li tonqos milli tiffriża fondi jew riżorsi ekonomiċi li jappartjenu lil, jew li huma proprjetà ta', miżmuma jew ikkontrollati minn persuna, entità jew korp deżinjati;

(ċ) li tippermetti lil persuni fiżiċi mahtura jidhlu, jew jgħaddu mit-territorju ta' Malta;

(d) li tidhol fi, jew tkompli transazzjonijiet ma' Stat terz, korpi ta' Stat terz jew entitajiet jew korpi li jappartjenu jew li huma kkontrollati direttament jew indirettament minn Stat terz jew minn korpi ta' Stat terz, inkluż l-għoti jew it-tkomplija tal-eżekuzzjoni ta' kuntratti pubbliċi jew ta' konċessjoni;

(e) li tinnegozja, timporta, tesporta, tbigh, tixtri tittrasferixxi, tgħaddi jew iġġorr oġġetti, kif ukoll tipprovdi servizzi ta' senserija, assistenza teknika jew servizzi oħra relatati ma' dawk l-oġġetti:

Izda dan għandu jikkostitwixxi reat, anki jekk imwettaq b'negligenza grossolana;

(f) li tipprovdi servizzi finanzjarji jew twettaq attivitajiet finanzjarji;

(g) li tipprovdi servizzi minbarra dawk imsemmija fil-

paragrafu (f);

(h) li tevita l-miżuri restrittivi tal-Unjoni Ewropea jew miżuri restrittivi adottati minn Riżoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti jew miżuri restrittivi domestiċi billi:

(i) tuża, tittrasferixxi lil parti terza, jew xort'ohra tiddisponi minn fondi jew riżorsi ekonomiċi li huma direttament jew indirettament proprjetà ta', miżmuma, jew ikkontrollati minn persuna, entità jew korp deżinjati, li għandhom jiġu ffriżati skont il-miżuri restrittivi tal-Unjoni Ewropea jew miżuri restrittivi adottati mir-Riżoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti jew miżuri restrittivi domestiċi, sabiex jaħbu dawk il-fondi jew riżorsi ekonomiċi;

(ii) tipprovdi informazzjoni falza jew qarrieqa sabiex taħbi l-fatt li persuna, entità jew korp deżinjati huma s-sidien benefiċjarji aħharija jew benefiċjarji ta' fondi jew riżorsi ekonomiċi jew għandhom kontroll fuq l-imsemmija fondi jew riżorsi ekonomiċi li għandhom jiġu ffriżati skont il-miżuri restrittivi tal-Unjoni Ewropea jew miżuri restrittivi adottati minn Riżoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti jew miżuri restrittivi domestiċi;

(iii) l-persuna fiżika deżinjata jew rappreżentant ta' entità jew korp deżinjati jonqsu milli jaderixxu ma' obbligu li jikkostitwixxi miżuri restrittivi tal-Unjoni Ewropea jew miżuri restrittivi adottati b'Riżoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti jew miżuri restrittivi domestiċi sabiex jirrapportaw lill-Bord fondi jew riżorsi ekonomiċi fil-ġuriżdizzjoni ta' Malta, li jappartjenu lilhom, li huma proprjetà tagħhom, jew li huma kkontrollati minnhom;

(iv) tonqos milli taderixxi ma' obbligu li jikkostitwixxi miżura restrittiva tal-Unjoni Ewropea jew miżura restrittiva adottata b'riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti jew miżuri restrittivi domestiċi sabiex jipprovdu lill-Bord b'informazzjoni dwar fondi jew riżorsi ekonomiċi jew informazzjoni miżmuma dwar fondi jew riżorsi ekonomiċi fit-territorju ta' Malta, li jappartjenu lil, li huma proprjetà ta', miżmuma jew ikkontrollati minn persuni, entitajiet jew korpi deżinjati u li ma jkunux ġew iffriżati u fejn tali informazzjoni nkisbet

fit-twettiq ta' dmir professjonali;

(i) tikser jew tonqos milli twettaq il-kundizzjonijiet taht awtorizzazzjonijiet moghtija mill-Bord sabiex iwettqu attivitajiet, li fin-nuqqas ta' tali awtorizzazzjoni jammontaw għal ksur ta' projbizzjoni jew restrizzjoni li tikkostitwixxi miżuri restrittivi tal-Unjoni Ewropea jew miżuri restrittivi adottati mir-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti jew miżuri restrittivi domestiċi.

(2) L-imġiba li ġejja ma tikkostitwixxix reat kriminali u hija meqjusa bħala nuqqas amministrattiv soġġett għall-proċedura stabbilita skont l-artikolu 14:

(a) imġiba elenkata fis-subartikolu (1)(a), (b) u (h) fejn dik l-imġiba tinvolvi fondi jew riżorsi ekonomiċi ta' valur ta' inqas minn għaxart elef euro (€10,000);

(b) imġiba elenkata fis-subartikolu (1)(d), (e), (f), (g) u (i) fejn dik l-imġiba tinvolvi oġġetti, servizzi, transazzjonijiet jew attivitajiet ta' valur ta' inqas minn għaxart elef euro (€10,000):

Izda sabiex jiġi determinat jekk il-limitu tal-għaxart elef euro (€10,000) jintlaħaqx jew xort'oħra, fir-rigward tal-imġiba msemmija fil-paragrafi (a), (b) u (d) sa (i) għandha titqies kull sensiela ta' mġiba li tkun marbuta ma', u tal-istess xorta mwettqa mill-istess persuna li wettqet ir-reat.

(3) Is-subartikolu (1) bl-ebda mod ma għandu jinftehem li jimponi obbligu fuq professjonisti legali li jirrappurtaw informazzjoni li jirċievu minn, jew jiksbu fuq, wieħed mill-klijenti tagħhom fil-kors tal-aċċertazzjoni tal-pożizzjoni legali ta' tali klijent jew fit-twettiq tal-kompitu li jiddefendu jew jirrappreżentaw lil dak il-klijent fi, jew li jikkonċernaw proċedimenti ġudizzjarji, inkluż li jipprovdu pariri biex jinbdew jew jevitaw dawk il-proċeduri.

(4) Is-subartikoli (1) u (2) bl-ebda mod ma għandhom jinftehemu li qed jiġu kkriminalizzati l-assistenza umanitarja għal persuni fil-bżonn jew attivitajiet b'appoġġ għall-bżonnijiet umani bażiċi pprovduti skont il-prinċipji ta' imparzjalità, umanità, newtralità u indipendenza u, fejn applikabbli, il-liġi umanitarja internazzjonali.

Incitament,
għajjuna u
kompliċità.

10. (1) Kull min jincita, jgħin jew ihegġeg xi reat taht l-artikolu 8 għandu jkun hati ta' reat u għandu jehel, meta jinstab hati, il-pieni stabbiliti fl-artikolu 11 għar-reat incitat, megħjun jew imhegġeg.

(2) Kull min b'intenzjoni li jwettaq reat imsemmi fl-artikolu 8(1)

u li jkun wera din l-intenzjoni b'atti ċari segwiti mill-bidu tat-twettiq tar-reat għandu jehel meta jinstab hati:

(a) jekk ir-reat ma ġiex komplut minhabba kawża aċċidentali indipendenti mir-rieda ta' min wettaq ir-reat, il-piena stabbilita għar-reat komplut bi tnaqqis ta' grad wiehed jew tnejn;

(b) jekk ir-reat ma ġiex komplut minhabba d-determinazzjoni volontarja ta' min wettaq ir-reat li ma jkomplix ir-reat, għall-piena stabbilita għall-atti mwettqa.

11. (1) Kwalunkwe persuna fiżika li taġixxi bi ksur tal-artikolu 9(1) għandha tkun hatja ta' reat u għandha tehel meta tinstab hatja, multa ta' mhux inqas minn hamsa u għoxrin elf euro (€25,000) u li ma teċċedix hames miljun euro (€5,000,000), jew għal terminu ta' prigunerija li ma jeċċedix tnax (12)-il sena, jew għal tali multa u prigunerija flimkien: Pieni.

Iżda:

(a) għal ksur tal-artikolu 9(1)(h) (iii) u (iv) fejn dawk ir-reati kriminali jinvolve fondi jew riżorsi ekonomiċi ta' valur ta' mill-inqas mitt elf euro (€100,000) fid-data meta r-reat ikun twettaq, it-terminu ta' prigunerija jkun dak minn tnax (12)-il xahar sa tnax (12)-il sena;

(b) għal ksur tal-artikolu 9(1) (a), (b), (h)(i) u (ii) fejn dawk ir-reati kriminali jinvolve fondi jew riżorsi ekonomiċi ta' valur ta' mill-inqas mitt elf euro (€100,000) fid-data meta twettaq ir-reat, it-terminu ta' prigunerija għandu jkun minn hames (5) snin sa tnax (12)-il sena;

(ċ) għal ksur tal-artikolu 9(1)(ċ), it-terminu ta' prigunerija għandu jkun minn tliet (3) snin sa tnax (12)-il sena;

(d) għal ksur tal-artikolu 9(1)(d), (e), (f), (g) u (i) fejn dawk ir-reati kriminali jinvolve oġġetti, servizzi, transazzjonijiet jew attivitajiet ta' valur ta' mill-inqas mitt elf euro (€100,000) fid-data tat-twettiq tar-reat, it-terminu ta' prigunerija għandu jkun minn hames (5) snin sa tnax (12)-il sena;

(e) għal ksur tal-artikolu 8(1)(e), irrISPettivament mill-valur tal-oġġetti involuti, it-terminu ta' prigunerija għandu jkun minn hames (5) snin sa tnax (12)-il sena:

Iżda wkoll il-limitu ta' mitt elf euro (€100,000) jew aktar jista' jintlaħaq permezz ta' sensiela ta' reati koperti mill-artikolu 9(1)(a), (b), (d), (e), (f), (g), (h) u (i) li jkunu konnessi u tal-istess tip,

fejn dawk ir-reati jitwettqu mill-istess persuna.

Kap. 9.

(2) Id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 121D tal-Kodiċi Kriminali għandhom, japplikaw *mutatis mutandis*, għar-reati taħt dan l-Att, b'hekk illi l-piena li għandhom jehlu l-persuna ġuridika, entità jew korp taħt dan is-subartikolu għandha tkun dik tal-ħlas ta' multa ta':

(a) wieħed fil-mija (1%) tal-fatturat globali totali tal-persuna ġuridika, entità jew korp, jew fis-sena tan-negozju ta' qabel dik li fiha jkun twettaq ir-reat, jew fis-sena tan-negozju ta' qabel id-deċiżjoni li tigi imposta l-multa fir-rigward ta' reat kriminali msemmi fl-artikolu 9(1)(h)(iii) u (iv);

(b) ħamsa fil-mija (5%) tal-fatturat globali totali tal-persuna ġuridika, entità jew korp, jew fis-sena tan-negozju ta' qabel dik li fiha jkun twettaq ir-reat, jew fis-sena tan-negozju ta' qabel id-deċiżjoni li tigi imposta l-multa fir-rigward ta' reat kriminali msemmi fl-artikolu 9(1)(a), (b), (ċ), (d), (e), (f), (g), (h)(iii) u (iv), u (i):

Izda fejn ma jkunx possibbli li jiġi determinat l-ammont tal-multa abbażi tal-fatturat globali totali tal-persuna ġuridika, entità jew korp fis-sena tan-negozju ta' qabel dik li fiha jkun twettaq ir-reat, jew fis-sena tan-negozju ta' qabel id-deċiżjoni li tigi imposta l-multa, il-piena li għandhom jehlu l-persuna ġuridika, entità jew korp għandha tkun il-ħlas ta' mhux inqas minn tmenin elf euro (€80,000) u mhux aktar minn għaxar miljun euro (€10,000,000).

Kap. 9.

(3) Il-persuna ġuridika għandha tkun haġja wkoll ta' reat taħt dan l-Att fejn in-nuqqas ta' superviżjoni jew kontroll minn persuna fiżika jew persuna ġuridika msemmija fl-artikolu 121D tal-Kodiċi Kriminali tkun rendiet possibbli t-twettiq tar-reat għall-benefiċċju tal-persuna ġuridika, li għandha meta tinstab haġja tehel il-piena stabbilita fis-subartikolu (2).

(4) Bla ħsara għal kwalunkwe piena oħra li għaliha r-reat jista' jkun soġġett taħt dan l-Att jew xi liġi oħra, fejn min wettaq ir-reat tkun persuna ġuridika soġġetta għal piena taħt id-dispożizzjonijiet tas-subartikoli (2) u (3), il-Qorti tista', fuq talba tal-prosekuzzjoni, tordna:

(a) is-sospensjoni jew ir-revoka ta' kwalunkwe liċenzja, permess jew awtorità oħra sabiex wieħed jidhol f'xi kummerċ, negozju jew attività kummerċjali oħra;

(b) l-irtirar ta' permessi u awtorizzazzjonijiet sabiex isiru attivitajiet li rriżultaw fit-twettiq tar-reat;

(ċ) l-għeluq temporanju jew permanenti ta' kwalunkwe

stabbiliment li jista' jkun li ntuża għat-twettiq tar-reat;

(d) l-istralċ obligatorju tal-persuna ġuridika;

(e) l-esklużjoni mill-jedd għal benefiċċji jew għajnuna pubblika;

(f) l-esklużjoni mill-aċċess għal finanzjament pubbliku, inklużi proċeduri ta' sejha għall-offerti, ghotjiet u konċessjonijiet;

(g) l-iskwalifika mill-prattika ta' attivitajiet ta' negozju;

(h) it-tqegħid tal-persuna ġuridika taħt sorveljanza gudiżzarja billi jinħatar amministratur temporanju.

(5) Fejn reat kontra d-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att jitwettag minn persuna ġuridika, kull persuna fizika li, fiż-żmien tat-twettiq tar-reat, kienet direttur, manager, segretarju, rapprezentant legali, amministratur temporanju jew uffiċjal ieħor simili jew persuni li jeżerċitaw kontroll fuq dik il-persuna ġuridika, għandha tkun haġja ta' reat sakemm ma tippruvax li r-reat twettaq mingħajr it-tagħrif tagħha u li tkun eżerċitat id-diligenza kollha xierqa sabiex tipprevjenti t-twettiq tar-reat.

(6) Persuni fiżiċi msemija fis-subartikolu (5) għandhom jehlu l-piena stipulata fl-artikolu 11(1).

(7) Il-piena stabbilita għal xi wieħed mir-reati msemija fl-artikolu 9, għandha tiżdied bi grad wieħed sa żewġ gradi jekk jirriżultaw xi waħda jew aktar minn dawn iċ-ċirkostanzi li ġejjin:

(a) ir-reat twettaq fil-qafas ta' organizzazzjoni kriminali kif imfissra fid-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2008/841/GAI;

(b) ir-reat kien jinvolvi l-użu minn min wettag ir-reat ta' dokumenti foloz jew falsifikati;

(c) ir-reat twettaq minn fornitur tas-servizz professjonali bi ksur tal-obbligi professjonali ta' tali fornitur tas-servizz professjonali;

(d) ir-reat twettaq minn uffiċjal pubbliku fil-qadi ta' dmirijietu jew minn persuna oħra li twettaq funzjoni pubblika;

(e) ir-reat iġġenera jew kien mistenni li jiġġenera benefiċċji finanzjarji sostanzjali, jew evita spejjeż sostanzjali, direttament jew indirettament, sal-punt li tali benefiċċji jew

spejjeż jistgħu jigu determinati;

(f) min wettaq ir-reat qered l-evidenza jew intimida lix-xhieda jew lill-ilmentaturi;

(g) il-persuna fiżika jew ġuridika kienet preċedentement instabet hatja b'sentenza finali ta' reati koperti mill-artikoli 9 u 10.

(8) Il-piena mogħtija taħt dan l-artikolu tista' titnaqqas sa żewġ gradi jekk min wettaq ir-reat:

(a) jipprovdi lill-Pulizija ta' Malta b'informazzjoni li fin-nuqqas ma kinitx tkun tista' tikseb, sabiex tgħinhom jidentifikaw jew iġibu quddiem il-ġustizzja lil persuni oħra li wettqu r-reat;

(b) jipprovdi lill-Pulizija ta' Malta b'informazzjoni li fin-nuqqas ma kinitx tkun tista' tikseb, sabiex tgħinhom isibu evidenza.

Kap. 9.
Kap. 446.

(9) Id-dispożizzjonijiet tal-artikoli 21 u 28A tal-Kodiċi Kriminali u d-dispożizzjonijiet tal-Att dwar il-*Probation* ma għandhomx japplikaw fir-rigward ta' persuna fiżika misjuba hatja ta' reat taħt dan l-Att.

Kap. 9.

(10) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 5 tal-Kodiċi Kriminali, il-qrati Maltin għandu jkollhom ukoll ġurisdizzjoni fuq ir-reati msemmija f'dan l-Att:

(a) fejn parti biss mill-azzjoni li fiha jirriżulta r-reat seħħet f'Malta;

(b) fejn min wettaq ir-reat ikun ċittadin Malti jew residenti abitwalment f'Malta jew ir-reat twettaq għall-benefiċċju ta' persuna ġuridika registrata f'Malta;

(ċ) meta l-qligħ jew il-benefiċċju mit-twettiq tar-reat ikun ġie riċevut f'Malta; jew

(d) fejn persuna f'Malta xjentement tinċita, tgħin, jew tteggieg lil persuna oħra sabiex twettaq ir-reat.

(11) Minkejja kwalunkwe dispożizzjoni f'xi liġi oħra, fejn reat taħt dan l-Att u, jew regolamenti magħmula tahtu jkun twettaq kollu jew parti minnu minn persuna ġuridika, entità jew korp, il-prosekuzzjoni ma għandhiex għalfejn tipprova li r-reat twettaq kollu jew parti minnu, għall-benefiċċju ta' dik il-persuna ġuridika, entità jew

korp.

12. (1) (a) Minkejja kwalunkwe dispożizzjoni oħra ta' dan l-Att jew kwalunkwe liġi oħra, fejn il-Bord ikun sodisfatt li jkun hemm ksur ta' kwalunkwe dispożizzjoni ta' dan l-Att u, jew regolamenti magħmula tahtu minn kwalunkwe persuna, entità jew korp ġuridiku, liema ksur għandu jikkostitwixxi reat kriminali, u f'każ li:

Mekkaniżmu speċjali għal ftehim barra mill-Qorti f'każ li ma jkunux għadhom indew proceduri kriminali.

(i) wara li jitqiesu ċ-ċirkostanzi partikolari, ikun xieraq li tiġi imposta penali amministrattiva skont dan l-artikolu; u

(ii) fejn il-persuna, l-entità jew il-korp ġuridiku partikolari ma jkunux preċedentement misjuba hatja għal kwalunkwe ksur ta' dan l-Att u, jew kwalunkwe regolamenti magħmula tahtu, jew li ma jkunux għamlu użu preċedentement minn din id-dispożizzjoni taht dan l-artikolu jew mid-dispożizzjonijiet tal-artikolu 13 fl-aħħar hames (5) snin.

(b) Bhala alternattiva għall-proċeduri kriminali l-Bord jista', wara li ssirli talba bil-miktub mill-persuna, entità jew korp, hawn iżjed 'il quddiem imsejha "persuna konċernata", jidhol fi ftehim mal-persuna konċernata li tkun wettqet reat kontra dan l-Att u, jew kwalunkwe regolamenti magħmula tahtu u mal-konklużjoni ta' ftehim magħmul skont dan l-artikolu bejn il-Bord u l-persuna konċernata, li jipprovdi għall-ħlas ta' penali amministrattiva b'żieda ma' kwalunkwe sanzjoni jew miżura, jew il-konkorrenza ta' sanzjonijiet u miżuri oħra li l-Bord iqis xierqa fiċ-ċirkostanzi tal-każ, ir-responsabbiltà kriminali tal-persuna konċernata għal kwalunkwe ksur kontra dan l-Att u għal kwalunkwe ksur konness mal-atti b'rabta mal-ftehim li jkun sar, għandha tiġi estinta meta l-kondizzjonijiet tal-ftehim jiġu sodisfatti fl-intier tagħhom mill-persuna konċernata:

Iżda l-penali amministrattiva li tali persuna konċernata għandha tkun obbligata li tħallas fir-rigward ta' tali ksur ma għandhiex teċċedi nofs il-penali amministrattiva massima li l-persuna konċernata kienet tehel kieku nstabet hatja ta' reat kontra dan l-Att u, jew kwalunkwe regolamenti magħmula tahtu:

Iżda wkoll il-persuna konċernata għandha tagħmel talba bil-miktub lill-Bord sabiex isir il-ftehim. Wara tali talba mill-persuna konċernata, il-Bord għandu fi żmien xahar (1) minn meta ġie notifikat bit-talba permezz ta' posta registrata, jinforma lill-persuna konċernata bl-eżitu ta' tali talba u f'każ li l-Bord jilqa' tali talba, huwa għandu wkoll jinnotifika lill-persuna konċernata bl-abbozz tal-ftehim:

Iżda wkoll l-imsemmi perjodu ta' xahar (1) jista' jiġi estiż għal darba, unilateralment mill-Bord għal perjodu wieħed ta' xahar

(1), fejn il-Bord għandu jinforma lill-persuna konċernata bid-deċiżjoni tiegħu filwaqt li jispjega b'mod dettaljat ir-raġuni li abbażi tagħha qiegħda ssir din l-estensjoni. In-notifika għall-estensjoni għandha ssir permezz ta' posta registrata fl-ewwel għoxrin (20) jum minn dak inhar li l-Bord ikun għie notifikat permezz tat-talba tal-persuna konċernata skont is-subartikolu (1).

(2) L-avviż skont is-subartikolu (1) għandu jispeċifika:

(a) id-data u n-natura tal-ksur allegat;

(b) sommarju tal-fatti li fuqhom hija bbażata l-allegazzjoni li twettaq ksur:

Iżda s-sommarju għandu jkollu dettall suffiċjenti sabiex jinforma b'mod sħiħ u ġust lill-persuna bl-allegazzjoni kontriha;

(ċ) kwalunkwe kwistjoni oħra, li ma tkunx tikkonsisti f'kundanni preċedenti, li l-Bord iqis rilevanti fl-impożizzjoni ta' kwalunkwe penali amministrattivi u, jew sanzjoni jew miżura, jew il-konkorrenza ta' sanzjonijiet u miżuri li l-Bord jidhirlu li huma xierqa;

(d) abbozz tal-ftehim skont dan l-artikolu li għandu jinkludi:

(i) dettalji tal-ksur li għandhom jinkludu fost oħrajn ammissjonijiet li jkunu saru mill-persuna konċernata;

(ii) obbligu fuq il-persuna konċernata li tħallas il-penali amministrattiva dovuta u, jekk applikabbli, kwalunkwe sanzjoni jew miżura, jew il-kombinazzjoni ta' sanzjonijiet u miżuri oħra li l-Bord jidhirlu li huma xierqa fiċ-ċirkostanzi tal-każ;

(iii) il-perjodu permess għall-ħlas tal-penali amministrattiva u, jekk applikabbli, tat-twettiq tas-sanzjoni jew miżura, jew il-konkorrenza ta' sanzjonijiet u miżuri; u

(iv) il-konsegwenzi ta' kwalunkwe nuqqas ta' tħaris ta' xi termini tal-ftehim:

Iżda dan l-avviż kif ukoll l-abbozz tal-ftehim għandhom jiġu nnotifikati lill-persuna konċernata permezz ta' posta registrata, u fil-każ li l-persuna konċernata hija entità jew korp ġuridiku, dawn għandhom jiġu kunsinnati lill-persuna fiżika li tkun direttur, maniġer,

segretarju jew persuna vestita bir-rappreżentanza tal-istess entità jew korp ġuridiku:

Iżda wkoll l-ammont li jirriżulta minn dan il-ftehim għandu jikkostitwixxi titolu eżekuttiv skont it-tifsira ta' u għall-finijiet tat-Titolu VII tat-Taqsima I tat-Tieni Ktieb tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili. Kap. 12.

(3) Il-ftehim għandu jiġi ffirmat fi żmien xahar (1) mid-data minn meta l-persuna konċernata ġiet debitament notifikata:

Iżda l-imsemmi perjodu ta' xahar (1) jista' jiġi estiż mill-Bord għal perjodu ieħor ta' xahar (1) wara li ssir talba bil-miktub mill-persuna konċernata, fejn għandha tispjega b'mod dettaljat ir-raġuni li abbażi tagħha qiegħda tintalab tali estensjoni. Din it-talba għandha ssir permezz ta' posta registrata fl-ewwel ghoxrin (20) jum minn meta l-abbozz tal-ftehim ġie notifikat lill-persuna konċernata. Il-Bord għandu, fi żmien hamest (5) ijiem tax-xogħol, jinforma lill-persuna konċernata bid-deċiżjoni tiegħu, u fil-każ li din it-talba tiġi rrifjutata għandu jkun hemm ukoll ir-raġunijiet li wasslu għal din id-deċiżjoni.

(4) (a) Il-perjodu ta' preskrizzjoni fir-rigward ta' kwalunkwe ksur ta' dan l-Att u, fejn ikun il-każ, ksur konness għandu jiġi sospiż u ma għandha tiġi istitwita l-ebda prosekuzzjoni fir-rigward tal-ksur u, fejn ikun il-każ, ksur konness fiż-żmien meta tali perjodi jkunu qegħdin jiddekorru.

(b) Din is-sospensjoni għandha tibda tapplika minn dakinhar li l-Bord jirċievi talba bil-miktub mill-persuna konċernata skont is-subartikolu (1), u fil-każ li l-Bord jilqa' t-talba din is-sospensjoni għandha tibqa' tapplika sal-gheluq tal-perjodu msemmi fis-subartikolu (3), u fil-każ li l-perjodu jiġi mġedded, tali sospensjoni għandha tibqa' fis-seħh matul il-perjodu estiż:

Iżda fil-każ li l-persuna konċernata tiffirma l-ftehim skont dan l-artikolu, is-sospensjoni ta' preskrizzjoni għandha tissussisti matul il-perjodu kollu li huwa indikat fil-ftehim skont is-subartikolu (2)(d)(iii).

(5) Il-Bord għandu jirrapporta lill-Pulizija Eżekuttiva kwalunkwe ksur tal-ftehim li jkun sar mill-persuna konċernata.

(6) Minkejja kwalunkwe dispożizzjoni oħra ta' dan l-Att jew ta' kwalunkwe liġi oħra, fejn il-penali amministrattiva u, jekk ikun il-każ, sanzjoni jew miżura, jew il-konkorrenza ta' sanzjonijiet u miżuri jiġu mwettqa fl-intier tagħhom mill-persuna konċernata fil-perjodu indikat fl-istess ftehim, ma jistgħu jsiru l-ebda akkużi ulterjuri dwar l-istess ksur kontra l-istess persuna, entità jew korp ġuridiku.

(7) Ftehim konkluż skont dan l-Att għandu jikkostitwixxi prova kontra dik il-persuna konċernata li tkun dahlet f'tali ftehim u għal kwalunkwe raġuni ma tkunx onorat tali ftehim, inkluż l-ammissjoni li tkun saret fil-ftehim skont is-subartikolu (2)(d)(i).

(8) F'dan l-artikolu:

"Bord" tfisser il-Bord ta' Sorveljanza fuq Sanzjonijiet kif kostitwit skont l-artikolu 15, bl-esklużjoni tal-Avukat Ġenerali u l-Pulizija Eżekuttiva;

"ksur" tfisser kwalunkwe att jew atti li jikkostitwixxu reat kriminali;

"ksur konness" tfisser kwalunkwe att li jikkostitwixxi reat kriminali u li ġie mwettaq bil-għan li jitwettaq jew jiffaċilita ksur kontra dan l-Att.

Mekkaniżmu speċjali għal ftehim barra mill-qorti f'każ li jkunu ġew istitwiti proċeduri kriminali.

13. (1) (a) Bla ħsara għal kwalunkwe responsabbiltà ċivili oħra, fejn persuna, entità jew korp ġuridiku, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejha bħala l-"imputat", tkun qiegħda tiġi mixlija quddiem il-qorti b'reat u, jew reati taħt dan l-Att, huwa jkun jista' jitlob lill-Bord sabiex jidhol fi ftehim barra mill-qorti.

(b) Il-Bord jista' jidhol biss fi ftehim skont dan l-artikolu meta jkun sodisfatt li:

(i) twettaq reat kontra dan l-Att u, jew reat konness mill-imputat; u

(ii) wara li jitqiesu ċ-ċirkostanzi kollha tal-każ, ir-reati li ġew imwettqa, il-kondotta preċedenti u l-istadju li jkun wasal fih il-każ; u

(iii) tikkonċerna imputat li ma jkunx ġie preċedentement ikkundannat għal kwalunkwe ksur ta' dan l-Att, jew li preċedentement ma jkunx għamel użu minn din id-dispożizzjoni taħt dan l-artikolu jew mid-dispożizzjoni tal-artikolu 12, fl-aħħar ħames (5) snin,

bħala alternattiva għal sentenza kriminali, il-Bord jista', wara li ssir talba bil-miktub mill-imputat, jilhaq ftehim barra mill-qorti mal-istess imputat.

(2) (a) Id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu għandhom japplikaw biss wara li l-imputat jagħmel talba bil-miktub lill-Bord, bil-għan li japplika għall-mekkaniżmu taħt dan l-artikolu.

(b) Wara li l-Bord ikun irċieva tali talba mingħand l-imputat, il-Bord għandu, fi żmien xahar (1) minn meta gie notifikat bit-talba, jinforma lill-imputat bl-eżitu ta' tali talba u, f'każ li l-Bord jilqa' t-talba, huwa għandu wkoll jinnotifika permezz ta' posta registrata lill-persuna konċernata permezz tal-avviż inkluż l-abbozz tal-ftehim:

Iżda l-imsemmi perjodu ta' xahar (1) jista' jiġi estiż għal darba, unilateralment mill-Bord għal perjodu wiehied ta' xahar (1), fejn il-Bord għandu jinforma kemm lill-persuna konċernata kif ukoll lill-Qorti li quddiemha qiegħed il-każ, bid-deċiżjoni tiegħu filwaqt li jispjega b'mod dettaljat ir-raġuni li abbażi tagħha qiegħda ssir din l-estensjoni. In-notifika għall-estensjoni għandha ssir fil-każ tal-imputat permezz ta' posta registrata, u fil-każ tal-Qorti permezz ta' nota, fl-ewwel għoxrin (20) jum mid-data li l-Bord ikun gie notifikat permezz tat-talba tal-persuna konċernata skont is-subartikolu (1).

(3) (a) In-notifika skont is-subartikolu (2) għandha tispeċifika:

(i) id-data u n-natura tal-ksur allegat;

(ii) sommarju tal-fatti li fuqhom hija bbażata l-allegazzjoni li twettaq ksur;

(iii) kwalunkwe kwistjoni oħra, li ma tkunx tikkonsisti f'kundanni preċedenti, li l-Bord iqis rilevanti fl-impożizzjoni ta' kwalunkwe penali amministrattiva u, jew sanzjoni jew miżura, jew il-kombinazzjoni ta' sanzjonijiet u miżuri li l-Bord jidhirlu li huma xierqa.

(b) Abbozz tal-ftehim skont dan l-artikolu għandu jinkludi:

(i) dettalji tal-ksur li għandhom jinkludu fost oħrajn ammissjonijiet li jkunu saru mill-persuna konċernata;

(ii) obbligu fuq il-persuna konċernata li tħallas il-penali amministrattiva dovuta u, jekk applikabbli, kwalunkwe sanzjoni jew miżura, jew il-kombinazzjoni ta' sanzjonijiet u miżuri oħra, li l-Bord jidhirlu li huma xierqa fiċ-ċirkostanzi tal-każ;

(iii) il-perjodu permess għall-ħlas tal-penali amministrattiva u, jekk applikabbli, tat-twettiq tas-sanzjoni jew miżura, jew il-kombinazzjoni ta' sanzjonijiet u miżuri;

(iv) il-konsegwenzi ta' kwalunkwe nuqqas ta' tħaris ta' xi termini tal-ftehim:

Iżda l-penali amministrattiva li tali persuna konċernata għandha tkun obbligata li tħallas fir-rigward ta' tali ksur ma għandhiex

teċċedi sebgħa (7) minn għaxra (10) il-piena massima li l-imputat kien jehel li kieku nstab hati ta' reat kontra dan l-Att u, jew regolamenti magħmula tahtu:

Kap. 12.

Iżda wkoll l-ammont li jirrizulta minn dan il-ftehim għandu jikkostitwixxi titolu eżekuttiv skont it-tifsira ta' u għall-finijiet tat-Titolu VII tat-Taqsima I tat-Tieni Ktieb tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili:

Iżda wkoll fil-każ li l-avviż u, jew l-abbozz tal-ftehim ma jkunx jinkludi xi waħda mir-rekwiżiti msemmija skont dan is-subartikolu, dan ma għandux jirrendi dak il-ftehim null u bla effett.

(4) Il-ftehim li gie debitament notifikat lill-persuna konċernata għandu jiġi ffirmat fi żmien xahar (1) mid-data minn meta l-imputat giet debitament notifikat permezz ta' posta reġistrata:

Iżda l-imsemmi perjodu ta' xahar (1) jista' jiġi estiż mill-Bord għal perjodu ulterjuri ieħor ta' xahar (1), wara li ssir talba bil-miktub mill-imputat, fejn għandu jispjega b'mod dettaljat ir-raġuni li abbażi tagħha qed tintalab l-estensjoni ta' darba. Din it-talba għandha ssir permezz ta' posta reġistrata fl-ewwel għoxrin (20) jum minn meta l-abbozz tal-ftehim gie notifikat lill-imputat. Il-Bord għandu, fi żmien hamest (5) ijiem tax-xogħol, jinforma lill-imputat bid-deċiżjoni tiegħu u, fil-każ li din it-talba tiġi rrifjutata, għandu jkun hemm ukoll ir-raġunijiet li wasslu għal din id-deċiżjoni.

(5) (a) Fil-każ li l-Bord jilhaq ftehim bil-miktub mal-imputat:

(i) l-imputat għandu jinforma lill-Qorti li ntlahaq ftehim; u

(ii) il-Qorti għandha tisma' rappreżentant tal-Bord bil-għan li jipprezenta l-ftehim milhuq.

Kap. 9.

(b) Wara li l-ftehim jiġi sottomess lill-Qorti, il-perjodi msemmija fl-artikoli 401, 407 u 432(2) tal-Kodiċi Kriminali għandhom jiġu sospiżi sakemm il-kondizzjonijiet fil-ftehim ikunu ġew sodisfatti u l-kawża għandha tintbagħat *sine die* u għandha tiġi appuntata mill-ġdid biss wara li l-Bord jinforma lill-Qorti, permezz ta' nota, dwar l-eżitu tal-ftehim.

(6) Fil-każ li l-kondizzjonijiet elenkati fil-ftehim jiġu sodisfatti fl-intier tagħhom, il-Qorti għandha tiddikjara l-azzjoni kriminali estinta fir-rigward ta' tali akkużi, iżda fil-każ li l-kondizzjonijiet elenkati fil-ftehim ma jkunux ġew sodisfatti fil-perjodu stipulat fl-istess ftehim, il-Qorti għandha tgħaddi sabiex tkompli bis-smiġh tal-kawża fil-konfront tal-imputat:

Iżda meta n-numru tal-imputati fil-proċeduri kriminali jkun tnejn (2) jew iżjed, id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu għandhom japplikaw biss dwar dak il-wieħed (1) jew iżjed li jkunu laħqu ftehim skont dan l-artikolu u jirreġistraw ammissjoni, u l-proċeduri fil-konfront ta' dak il-wieħed (1) jew iżjed li ma jkunux laħqu ftehim, il-Qorti għandha fuq talba tal-prosekuzzjoni tordna s-separazzjoni tal-atti, li għandhom jiġu trattati separatament.

(7) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, it-talba taht dan l-artikolu tal-imputat lill-Bord ma tistax issir meta l-proċeduri jkunu waslu quddiem il-Qorti tal-Appell Kriminali.

(8) Il-ftehim milħuq skont dan l-Att għandu jikkostitwixxi prova kontra dik il-persuna konċernata li tkun daħlet f'dak il-ftehim u jekk għal kwalunkwe raġuni hija ma tkunx onorat dak il-ftehim, inkluż l-ammissjoni li tkun saret taht dan l-artikolu, din il-prova tkun tista' tiġi użata kontra tali persuna.

(9) F'dan l-artikolu:

"Att" tinkludi dan l-Att kif ukoll kull liġi sussidjarja li tiġi magħmula taht dan l-Att;

"Bord" tfisser il-Bord ta' Sorveljanza fuq Sanzjonijiet, bl-eskluzjoni tal-Avukat Ġenerali u l-Kummissarju tal-Pulizija;

"ksur" tfisser kwalunkwe att li jikkostitwixxi reat kriminali;

"ksur konness" tfisser kwalunkwe att li jikkostitwixxi reat kriminali u li jkun ġie mwettaq bil-għan li jitwettagħ jew jiffaċilita ksur kontra dan l-Att;

"persuna" tfisser kemm persuna fiżika jew persuna ġuridika.

14. (1) Il-penali amministrattivi għal ksur tal-artikolu 9(2) għandhom jiġu imposti mill-Bord u għandhom ikunu kif ġej:

Penali amministrattivi għal reati li jaqgħu taht l-artikolu 9(2).

(a) għal persuna fiżika, il-penali amministrattiva għandha tkun ħmistax fil-mija (15%) tal-valur tal-fondi, riżorsi ekonomiċi, oġġetti, servizzi, transazzjonijiet jew attivitajiet bi ksur tal-miżuri restrittivi;

(b) għal persuna ġuridika, il-penali amministrattiva għandha tkun ħamsa u tletin fil-mija (35%) tal-valur tal-fondi, riżorsi ekonomiċi, oġġetti, servizzi, transazzjonijiet jew attivitajiet bi ksur tal-miżuri restrittivi.

(2) Fejn ir-reat jitwettaq minn persuna ġuridika, kull persuna fiżika li, fiż-żmien tat-twettiq tar-reat, kienet direttur, maniġer, segretarju, rappreżentant legali, amministratur temporanju jew uffiċjal ieħor simili jew persuni li jeżerċitaw kontroll fuq tali persuna ġuridika, għandha tkun ħatja ta' reat sakemm ma tipprovax li r-reat twettaq mingħajr l-għarfien tagħha u li eżerċitat id-diligenza dovuta b'mod adegwat sabiex tipprevjeni t-twettiq tar-reat.

(3) Il-penali amministrattiva fir-rigward tas-subartikolu (2) għandha tkun dik imsemmija fis-subartikolu (1)(a).

Bord ta'
Sorveljanza fuq
Sanzjonijiet.

15. (1) Għandu jkun hemm Bord li jkun magħruf bħala l-"Bord ta' Sorveljanza fuq Sanzjonijiet".

(2) Il-Bord għandu jkun magħmul mill-membri li ġejjin:

(a) rappreżentant tal-Ministeru responsabbli għall-affarijiet barranin li għandu jkun iċ-Chairperson

(b) l-Avukat Ġenerali jew ir-rappreżentant tiegħu;

(ċ) l-Avukat tal-Istat jew ir-rappreżentant tiegħu;

(d) il-Kummissarju tal-Pulizija jew ir-rappreżentant tiegħu;

(e) rappreżentant tal-Uffiċċju tal-Prim Ministru;

(f) rappreżentant tal-Korp għall-Analisi ta' Informazzjoni Finanzjarja;

(g) rappreżentant tas-Servizz tas-Sigurtà ta' Malta;

(h) rappreżentant tal-Ministeru responsabbli għall-intern;

(i) rappreżentant tal-Ministeru responsabbli għad-difiża;

(j) rappreżentant tal-Ministeru responsabbli għall-finanzi;

(k) rappreżentant tal-Ministeru responsabbli għall-ekonomija;

(l) rappreżentant tad-Dipartiment tal-Kummerċ;

(m) rappreżentant tal-Amministrazzjoni tat-Taxxa u d-Dwana ta' Malta;

- (n) rappreżentant tal-Bank Ċentrali ta' Malta;
- (o) rappreżentant tal-Awtorità għas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta;
- (p) rappreżentant tal-Ministeru responsabbli għall-affarijiet marittimi;
- (q) rappreżentant tal-Ministeru responsabbli għal affarijiet tal-avjazzjoni;
- (r) rappreżentant tal-Ministeru responsabbli għall-artijiet;
- (s) rappreżentant tal-Ministeru responsabbli għar-registru pubbliku;
- (t) rappreżentant tal-Ministeru responsabbli għall-affarijiet dwar l-immigrazzjoni, ċittadinanza u residenza;
- (u) ir-Registratur tal-Kumpaniji u r-Registratur għal persuni legali jew ir-rappreżentant tiegħu;
- (v) rappreżentant tal-Uffiċju tal-Kummissarju għal Organizzazzjonijiet Volontarji; u
- (w) rappreżentant tal-Awtorità ta' Malta dwar il-Logħob.

(3) Għandu jkun hemm Segretarju tal-Bord mahtur minn fost l-uffiċjali tal-Ministeru responsabbli għall-affarijiet barranin, fuq il-parir tač-Chairman. Is-Segretarju għandu jkun responsabbli mit-tehid tal-minuti tal-laqgħat kollha tal-Bord.

(4) Fil-funzjonijiet tiegħu ta' kuljum, il-Bord għandu jkun assistit minn Direttorat nominat fi hdan il-Ministeru responsabbli għall-affarijiet barranin. Id-Direttorat għandu jaġixxi fuq id-direzzjoni tal-Bord u l-uffiċjali tiegħu jistgħu jiġu delegati mill-Bord sabiex jaġixxu f'ismu sabiex iwettaq dak kollu li jista' jkun mehtieg sabiex jiżgura l-eżerċizzju xieraq ta' kwalunkwe mill-funzjonijiet, setgħat jew obbligi fdati jew imposti fuq il-Bord, inkluż l-eżerċizzju ta' kwalunkwe drittijiet ta' aċċess għal registri, databases jew kumpilazzjoni oħra ta' rekords vestiti jew xort'oħra fdati lill-Bord u t-twettiq ta' tfittxija fihom.

(5) (a) Il-funzjonijiet tal-Bord jinkludu li:

- (i) jissorvelja l-implimentazzjoni ta' miżuri restrittivi imposti minn regolamenti magħmula taht dan l-Att, miżuri

restrittivi tal-Unjoni Ewropea, miżuri restrittivi adottati mir-Riżoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti u miżuri restrittivi domestiċi;

(ii) jipproponi persuni, entitajiet jew korpi sabiex jiġu deżinjati mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti, jew mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea jew miżuri restrittivi domestiċi;

(iii) jipproponi t-tneħħija mill-eleku ta' kwalunkwe persuna, entità jew korp deżinjati, mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti, jew mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea jew miżuri restrittivi domestiċi jew it-tneħħija tal-iffriżar ta' fondi jew riżorsi ekonomiċi ta' kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika liema fondi jew riżorsi ekonomiċi kienu ffrizati skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att;

(iv) jirċievi u jikkunsidra applikazzjonijiet minn persuni, entitajiet jew korpi deżinjati sabiex jitneħħew mill-eleku, jew it-tneħħija tal-iffriżar tal-fondi jew riżorsi ekonomiċi fejn il-kriterji għad-deżinjazzjoni jew l-iffriżar ma ġewx sodisfatti, jew ma għadhomx sodisfatti, u minn persuni, entitajiet jew korpi li ġew deżinjati bi żball jew bi żvista, u jagħmel rakkomandazzjonijiet skont is-subparagrafu (iii);

(v) jawtorizza aċċess għal fondi ffrizati, riżorsi ekonomiċi jew assi oħra li l-Bord jiddeċiedi li huma meħtieġa għal spejjeż bażiċi, għall-hlas ta' spejjeż raġonevoli u hlasijiet għal servizzi legali, mediċi, professjonali jew servizzi essenzjali oħra, jew għal spejjeż straordinarji dokumentati;

(vi) jiżgura l-koordinazzjoni u l-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi u l-awtoritajiet inkarigati mill-implimentazzjoni;

(vii) jiżgura prijoritajiet komuni u l-apprezzament tar-relazzjoni bejn l-infurzar kriminali u dak amministrattiv;

(viii) jiskambja informazzjoni għal finijiet strateġiċi, fil-limiti stabbiliti fil-liġi tal-Unjoni u nazzjonali applikabbli;

(ix) jikkonsulta f'investigazzjonijiet individwali, fil-limiti stabbiliti fil-liġi applikabbli tal-Unjoni u dik nazzjonali;

(x) jissorvelja u jinforza l-obbligi msemmija fl-artikoli 32 u 33;

(xi) ikollu l-awtorità li jahtar amministraturi temporanji skont l-artikolu 34;

(b) il-Bord għandu, fil-qadi tal-funzjonijiet tiegħu, ikollu s-setgħa li jieħu deċiżjonijiet, jagħmel rakkomandazzjonijiet, jagħti jew jiċċad awtorizzazzjonijiet, johroġ deċiżjonijiet, dikjarazzjonijiet u avviżi, jissorvelja u jevalwa l-konformità mal-miżuri restrittivi, jimponi penali amministrattivi, iwettaq spezzjonijiet, inklużi eżamijiet fuq il-post u mhux fuq il-post skont il-politiki u l-proċeduri interni tal-Bord, u jirreferi lill-awtoritajiet rilevanti għal azzjoni, assistenza jew informazzjoni;

(ċ) il-Bord jista' johroġ proċeduri u gwida kif jista' jkun meħtieġ għad-dhul fis-seħh tad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, u li għandhom ikunu vinkolanti għall-persuni kollha li lilhom ikunu indirizzati;

(d) il-Bord jista', kull meta jqis meħtieġ, jingagħga persuna waħda jew aktar, li jqis li għandha għarfien espert jew li tista' tipprovdi pariri legali xierqa, sabiex jassistuh fit-twettiq ta' hidmiet speċifiċi li jeħtieġu tali għarfien espert u għal dan il-għan, il-Bord jista' jimponi tali kondizzjonijiet li jqis meħtieġ;

(e) il-Bord għandu jkollu tali funzjonijiet oħra kif jistgħu jigu assenjati lil mill-Prim Ministru, b'regolamenti magħmula taħt dan l-Att.

(6) Il-Bord għandu fl-aħħar ta' kull sena, jew qabel jekk jigi hekk mitlub, jagħmel rapport tal-attivitajiet tiegħu lill-Prim Ministru.

16. Fin-nuqqas ta' Chairperson jew l-inabilità tiegħu li jaġixxi bħala tali l-Ministru għandu jappunta lil wiehied mill-membri tal-Bord bħala sostitut Chairperson.

Setgħat u
funzjonijiet tas-
sostitut
Chairperson.

17. (1) Il-laqgħat tal-Bord għandhom jissejġu mi' Chairperson fuq inizjattiva tiegħu stess jew fuq talba ta' kwalunkwe żewġ (2) membri oħra u għandhom jiltaqgħu kull darba li jkun meħtieġ jew spedjenti, iżda fl-ebda każ inqas frekwenti minn darbtejn (2) f'kull sena.

Laqgħat tal-
Bord.

(2) Il-Bord ma għandux jaġixxi kemm-il darba ma jkunx iffurmat quorum li jikkonsisti fi' Chairperson jew is-sostitut tiegħu skont l-artikolu 16 u mhux inqas minn żewġ (2) membri oħra preżenti.

(3) Il-laqgħat tal-Bord għandhom ikunu ppreseduti mi' Chairperson jew fin-nuqqas tiegħu mis-sostitut tiegħu maħtur skont l-artikolu 16.

(4) Uffiċjali għolja mid-Direttorat imsemmija fl-artikolu 15(4) għandhom ikunu preżenti fil-laqgħat biex jassistu lill-membri tal-Bord kif meħtieġ.

(5) Id-deċiżjonijiet tal-Bord għandhom jiġu adottati b'maġġoranza sempliċi tal-voti tal-membri preżenti u li jivvotaw u fl-eventwalità ta' voti ndaqs iċ-Chairperson għandu jkollu u jeżerċita l-vot deċiżiv.

(6) Kwalunkwe post battal fost il-membri tal-Bord u kwalunkwe parteċipazzjoni fih minn persuna li ma tkunx hekk intitolata, ma għandhiex tinvalida l-proċeduri tal-Bord.

(7) Il-Bord jista' jirregola l-proċedura tiegħu stess kif soġġett għad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att.

(8) Iċ-Chairperson jista', wara konsultazzjoni mal-membri tal-Bord, jistieden osservaturi fuq il-Bord kif u meta meħtieġ diment li jkollhom l-approvazzjoni tas-sigurtà meħtieġa.

(9) L-atti kollha li jsiru minn kwalunkwe persuna li taġixxi bil-*bona fede* bħala membru tal-Bord għandhom ikunu validi bħallikieku kienet membru eliġibbli, minkejja li sussegwentement jiġi skopert xi difett fil-ħatra jew kwalifika tagħha.

Deċiżjonijiet
f'każijiet ta'
emergenza.

18. F'każijiet ta' emergenza, id-deċiżjonijiet għandhom jittiehdu minn tal-anqas żewġ (2) membri tal-Bord, li wiehed minnhom għandu jkun iċ-Chairperson jew is-sostitut tiegħu maħtur skont l-artikolu 16.

Deċiżjoni tal-
Bord.

19. (1) Persuna, entità jew korp tista' titlob bil-miktub lill-Bord sabiex jagħti deċiżjoni dwar jekk azzjoni immedjata proposta intiza minnha, hijiex ipprojbata minn xi miżura restrittiva domestika jew kwalunkwe regolamenti partikolari magħmula taħt dan l-Att, jew minn kwalunkwe miżuri restrittivi tal-Unjoni Ewropea, jew miżuri restrittivi adottati b'Riżoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti jew miżuri restrittivi domestiċi. L-ebda responsabbiltà ma għandha tirriżulta minn kwalunkwe tali regolamenti jew miżuri restrittivi tal-Unjoni Ewropea jew miżuri restrittivi adottati mir-Riżoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti fejn persuna, entità jew korp ikunu aġixxew f'konformità ma' kwalunkwe tali deċiżjoni.

(2) Il-Bord jista' jirrifjuta li jagħti deċiżjoni fuq kwalunkwe kwistjoni li ma tkunx taqa' fil-parametri stabbiliti fl-artikolu 3.

(3) Il-Bord jirrizerva d-dritt li ma jwegibx b'qies għal kunsiderazzjonijiet relatati mal-interess nazzjonali.

(4) Jekk l-applikant iqis li d-deċiżjoni jew deċiżjonijiet jew iċ-ċaħda tal-Bord għal awtorizzazzjoni huma riżultat ta' żball ta' fatt, l-applikant jista' jitlob lill-Bord sabiex jikkunsidra mill-ġdid id-deċiżjoni jew iċ-ċaħda tiegħu, skont il-każ.

(5) It-talba għal konsiderazzjoni mill-ġdid għandha ssir fi żmien hamest (5) ijiem tax-xogħol min-notifika tad-deċiżjoni, deċiżjonijiet jew każda għal awtorizzazzjoni tal-Bord u ma tistax issir flimkien ma' appell. It-talba għal konsiderazzjoni mill-ġdid għandha tinkludi dokument bil-miktub li jkun fih ir-raġunijiet għal tali talba. Dan bla ħsara għad-dritt ta' appell quddiem il-Bord tal-Appelli għall-Implimentazzjoni tas-Sanzjonijiet.

(6) Appell minn konsiderazzjoni mill-ġdid mahruġa taht is-subartikolu (4), jista' jiġi ppreżentat permezz ta' rikors quddiem it-Tribunal tal-Appelli għall-Implimentazzjoni tas-Sanzjonijiet mill-persuna, entità jew korp li kienu talbu lill-Bord sabiex jikkunsidra mill-ġdid id-deċiżjoni tiegħu u li jhossuhom aggravati bid-deċiżjoni tal-Bord fir-rigward tal-imsemmija talba.

20. (1) It-Tribunal għandu jkun magħmul minn Chairperson u żewġ (2) membri oħra mahtura mill-Ministru.

Tribunal tal-Appelli għall-Implimentazzjoni tas-Sanzjonijiet.

(2) Iċ-Chairperson tat-Tribunal għandu jkun avukat b'minimu ta' seba' (7) snin esperjenza legali u għandu jkollu l-kwalifiki, l-esperjenza u l-ħiliet, b'mod partikolari fil-qasam tal-miżuri restrittivi meħtieġa sabiex jaqdi r-rwol tiegħu.

(3) Iż-żewġ (2) membri l-oħra msemmija fis-subartikolu (1) għandhom ikunu persuni li jkun jifhmu sew fis-sugġett u li jkollhom il-kwalifiki, l-esperjenza u l-ħiliet, b'mod partikolari fil-qasam tal-miżuri restrittivi, meħtieġa sabiex jaqdu r-rwoli tagħhom.

(4) Iċ-Chairperson u l-membri l-oħra tat-Tribunal għandhom jibqgħu fil-kariga għal perjodu ta' tliet (3) snin u għandhom ikunu eligibbli għall-ħatra mill-ġdid għal terminu ieħor.

(5) Membru tat-Tribunal għandu jiġi skwalifikat milli jisma' appell f'tali ċirkostanzi li jiskwalifikaw imħallef skont is-Sub-Titolu II tat-Titolu II tat-Tielet Ktieb tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili u fi kwalunkwe każ il-membru għandu jiġi sostitwit minn persuna oħra mahtura mill-Ministru. Kap. 12.

(6) Membru tat-Tribunal jista' jitneħħa mill-kariga mill-Ministru, fuq bażi ta' negligenza serja, kunflitt ta' interess, inkompetenza jew atti jew ommissjonijiet li ma jixirqux lil membru tat-Tribunal, imġiba ħażina ppruvata jew inabilità ppruvata li jaqdi l-funzjonijiet tal-kariga tiegħu, kemm jekk tkun ġejja minn infermità fiżika jew mentali jew kwalunkwe kawża oħra.

(7) Il-Ministru għandu wkoll jahtar persuna sabiex isservi bħala Segretarju tat-Tribunal.

A 744

(8) L-applikant li jhossu aggravat bi kwalunkwe deċiżjoni, inklużi dawk id-deċiżjonijiet meħuda skont l-artikolu 35 jew ċaħda għal awtorizzazzjoni, jista' jippreżenta appell kontra tali deċiżjoni, inklużi dawk id-deċiżjonijiet meħuda skont l-artikolu 35 jew ċaħda għal awtorizzazzjoni, u t-Tribunal għandu jkollu ġurisdizzjoni li jisma' u jiddeċiedi tali appelli.

Reġistru tat-Tribunal.

21. (1) Għandu jkun hemm Reġistru tat-Tribunal u r-rekords kollha għandhom jiġu ppreżentati fih.

(2) Is-Segretarju tat-Tribunal għandu jkun responsabbli għall-ġestjoni tar-Reġistru. Is-Segretarju għandu wkoll jaqdi kwalunkwe dmir ieħor li jista' jiġi assenjat lilu taħt dan l-Att jew kwalunkwe regolamenti magħmula tahtu.

Proċedura.

22. (1) Appell kif imsemmi fl-artikolu 19(6) għandu jiġi ppreżentat fir-Reġistru tat-Tribunal fi żmien għoxrin (20) jum tax-xogħol min-notifika tad-deċiżjoni meħuda mill-Bord lill-persuna, entità jew korp li kienu talbu lill-Bord sabiex jerga' jikkunsidra d-deċiżjoni tiegħu.

(2) Appell quddiem it-Tribunal jista' jiġi ppreżentat fuq ir-raġunijiet li ġejjin:

(a) ikun sar żball materjali fir-rigward tal-fatti;

(b) kien hemm żball proċedurali materjali;

(ċ) kien hemm żball tal-liġi; u

(d) kien hemm xi illegalità materjali, inkluż nuqqas ta' raġonevolezza jew in-nuqqas ta' proporzjonalità.

(3) Rikors għal appell għandu jiġi ppreżentat fir-Reġistru tat-Tribunal u għandu jkun fih:

(a) ir-raġunijiet li fuqhom ikun ibbażat dak l-appell;

(b) l-ismijiet tax-xhieda li l-appellant ikollu l-ħsieb li jipproduċi bħala prova, flimkien mal-indirizz shiħ tagħhom u għandu jiddikjara fir-rigward ta' kull wieħed minnhom il-fatti u l-provi li jkun biħsiebu jistabbilixxi bix-xhieda tagħhom;

(ċ) kwalunkwe dokumenti ohra li jista' jkun meħtieġ b'appoġġ għall-appell.

(4) Ir-Reġistru tat-Tribunal għandu, mhux aktar tard minn għaxart (10) ijiem tax-xogħol mid-data tal-preżentata tal-appell, jinnotifika

kopja tal-appell lill-Bord u jitlob liċ-Chairperson tal-Bord sabiex jippreżenta risposta, flimkien ma' kwalunkwe informazzjoni oħra li fuqha kienet ibbażata tali deċiżjoni u li l-Bord iqis rilevanti għall-każ, fi żmien għoxrin (20) jum tax-xogħol mid-data meta r-rikors tal-appell ikun għe notifikat.

(5) Malli jiskadu t-termini għall-preżentata tad-dikjarazzjoni tal-Bord, it-Tribunal għandu jiffissa data u ħin għas-seduta. It-Tribunal għandu jinnotifika dik id-data u l-ħin lill-appellant u liċ-Chairperson tal-Bord.

(6) Il-partijiet fl-appell jistgħu jidhru jew jiġu assistiti mill-avukati jew prokuraturi legali tagħhom, jew minn kwalunkwe persuna li tgawdi l-fiduċja tagħhom:

Iżda l-ebda persuna ma tkun tista' titlob il-ħlas tad-drittijiet talli tkun irrappreżentat jew assistiet parti quddiem it-Tribunal sakemm tali assistenza ma tingħatax minn avukat jew prokuratur legali.

23. (1) It-Tribunal għandu jkun kompetenti li jisma' u jiddeċiedi kwalunkwe appell li jsirlu skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att. Kompetenza tat-Tribunal.

(2) It-Tribunal jista' jsejjaħ lil kwalunkwe persuna sabiex tidher quddiemu sabiex tixhed u tipproduċi d-dokumenti. It-Tribunal jista' wkoll jahtar esperti sabiex jagħtuh pariri dwar kwalunkwe kwistjoni teknika li tista' tkun rilevanti għad-deċiżjoni tiegħu. Fil-jum stabbilit mit-Tribunal għas-smiġ tal-appell, dan għandu jisma' bil-ġurament, ix-xhieda tal-appellant u tal-Bord, kif ukoll ta' xhieda oħra. Is-Segretarju tat-Tribunal għandu jgħid it-tahrika meħtieġa għal kwalunkwe persuna involuta fis-smiġ tal-appell.

(3) It-Tribunal għandu jżomm is-seduti tiegħu fil-miftuħ sakemm meta titqies in-natura tal-appell jew kwalunkwe kwistjoni oħra quddiemu, iħoss li jkun xieraq li jmexxi l-proċeduri jew parti minnhom *in camera*.

(4) It-Tribunal għandu jkollu l-istess setgħat li huma kompetenti lill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili skont il-liġi.

(5) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att jew ta' kwalunkwe liġi oħra, it-Tribunal għandu jirregola l-proċedura tiegħu stess.

24. (1) Meta jiddeċiedi appell it-Tribunal jista':

Deċiżjonijiet tat-Tribunal.

(a) jiċċad l-appell u jikkonferma d-deċiżjonijiet, id-

deċiżjoni jew iċ-ċaħda għall-awtorizzazzjoni fl-intier tagħha;

(b) jissostitwixxi d-deċiżjonijiet, id-deċiżjoni jew iċ-ċaħda għall-awtorizzazzjoni;

(ċ) jimmodifika jew jibdel id-deċiżjonijiet, id-deċiżjoni jew iċ-ċaħda għall-awtorizzazzjoni; jew

(d) jannulla d-deċiżjonijiet, id-deċiżjoni jew iċ-ċaħda għall-awtorizzazzjoni.

(2) It-Tribunal għandu jagħti r-raġunijiet għad-deċiżjoni tiegħu u għandu jaċċerta li tali deċiżjoni ssir pubblika, filwaqt li jhalli barra, jekk jidhirlu xieraq għal raġunijiet ta' kunfidenzjalità, l-identità tal-persuni, entitajiet jew korpi involuti.

(3) Id-deċiżjonijiet tat-Tribunal għandhom jiġu notifikati lill-partijiet kollha fl-appell.

Qorti tal-Appell.

Kap. 12.

25. Kwalunkwe waħda mill-partijiet f'appell quddiem it-Tribunal li tħossha aggravata b'deċiżjoni tat-Tribunal, tista' tappella quddiem il-Qorti tal-Appell kif kostitwita skont l-artikolu 41(9) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili permezz ta' rikors ipprezentat fir-reġistru ta' dik il-qorti fi żmien għoxrin (20) jum mid-data li fiha d-deċiżjoni tat-Tribunal tkun giet notifikata.

Eżenzjoni mir-responsabbiltà.

26. L-ebda responsabbiltà, kriminali jew ċivili, ma għandha tiġi imposta fuq kwalunkwe mill-membru tal-Bord, għal kwalunkwe azzjoni li tkun saret, jew li naqset milli ssir bil-*bona fede* fit-tweqqif jew fl-allegat tweqqif ta' kwalunkwe funzjoni bħala membru tiegħu. L-istess għandu japplika għall-uffiċjali li jeżerċitaw il-funzjonijiet tagħhom fi hdan id-Direttorat nominat fi hdan il-Ministeru responsabbli għall-affarijiet barranin.

Kunfidenzjalità.

27. (1) Il-membri tal-Bord, tad-Direttorat mahtur, osservaturi fil-laqgħat tal-Bord u kull min jiġi ingaġġat mill-Bord sabiex jassistih fl-eżekuzzjoni tal-funzjonijiet tiegħu għandhom jittrataw kwalunkwe kwistjoni li jsiru jafu biha bħala sigrieta u kunfidenzjali u ma għandhomx jiżvelaw l-istess sakemm dan ma jkunx strettament meħtieġ għall-eżekuzzjoni tal-funzjonijiet tagħhom bil-liġi:

Iżda fl-ebda ċirkostanzi ma għandha tiġi żvelata kwalunkwe data, informazzjoni jew dokumentazzjoni riċevuta minn kwalunkwe awtorità, aġenzija jew korp ieħor skont l-artikolu 30, jew li xort'oħra tiġi pprovduta volontarjament minn kwalunkwe tali awtorità, aġenzija jew korp, mingħajr il-ftehim bil-miktub minn qabel tal-awtorità, aġenzija jew korp li jiżvelaw.

(2) Kwalunkwe informazzjoni relatata mat-talbiet magħmula taħt l-artikolu 19 ma għandha fl-ebda rapport magħmul skont l-artikolu 15(6), tiżvela l-ismijiet jew dettalji oħra ta' identifikazzjoni magħrufa lilhom b' konnessjoni ma' kwalunkwe tali talba.

28. (1) Ir-rappreżentanza legali u ġudizzjarja tal-Bord għandha tkun vestita fiċ-Chairperson u fin-nuqqas tiegħu fis-sostitut tiegħu skont l-artikolu 16:

Rappreżentanza
legali u
ġudizzjarja.

Iżda l-Bord jista' jahtar wieħed (1) jew aktar mill-membri jew uffiċjali l-oħra tiegħu, jew kwalunkwe uffiċjal minn ġewwa d-Direttorat imsemmi taħt l-artikolu 15(4) sabiex jidher f'isem u għan-nom tal-Bord fi kwalunkwe proċediment ġudizzjarju u fi kwalunkwe att, kuntratt, strument jew dokument ieħor ikun li jkun.

(2) Kwalunkwe dokument li jidher li huwa strument magħmul jew maħruġ mill-Bord u li għandu jiġi ffirmat miċ-Chairman jew mis-sostitut tiegħu skont l-artikolu 16 f'isem il-Bord għandu jiġi riċevut bħala prova u għandu, sakemm jiġi ppruvat il-kuntrarju, jitqies bħala strument magħmul jew maħruġ mill-Bord:

Iżda l-Bord jista' jahtar persuna waħda (1) jew aktar mill-Ministeru responsabbli għall-affarijiet barranin sabiex jiffirmaw dokumenti li jidhru li huma strument magħmul jew maħruġ mill-Bord.

29. (1) Bla ħsara għall-generalità tad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, il-Bord għandu fil-qadi tal-funzjonijiet tiegħu taħt dan l-Att, jikkoopera mal-awtoritajiet kompetenti tal-infurzar tal-liġi, is-Servizz ta' Sigurtà, il-Korp għall-Analisi ta' Informazzjoni Finanzjarja, awtoritajiet pubbliċi u regolatorji, Ministeri, dipartimenti, aġenziji u entitajiet tal-Gvern u awtoritajiet regolatorji sabiex jiżguraw li r-regolamenti magħmula taħt dan l-Att, miżuri restrittivi tal-Unjoni Ewropea u riżoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti jiġu osservati.

Kooperazzjoni
mal-Bord.

(2) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet speċjali ta' kwalunkwe liġi oħra applikabbli għalihom, l-awtoritajiet u l-entitajiet imsemmija fis-subartikolu (1) għandhom jestendu l-assistenza u l-kooperazzjoni kollha lill-Bord fit-twettiq tal-funzjonijiet u r-responsabbiltajiet tiegħu taħt dan l-Att, u fejn meħtieġ, skont kwalunkwe memorandum ta' ftehim li l-Bord jista' jikkonkludi ma' kwalunkwe waħda mill-awtoritajiet u entitajiet imsemmija qabel, filwaqt li jitqiesu l-obbligi domestiċi u internazzjonali tal-istess awtoritajiet, entitajiet u l-Bord.

30. (1) Minkejja kwalunkwe haġa li tinsab f'xi liġi oħra, il-Bord għandu jkollu s-setgħa li jitlob mingħand kwalunkwe persuna, entità jew korp, kwalunkwe informazzjoni li tkun strettament meħtieġa għall-fini li jeżerċita l-funzjonijiet tiegħu taħt l-Att skont l-artikolu

Setgħa tal-Bord
li jitlob u
jiskambja
informazzjoni.

A 748

15(5)(a).

Kap. 586. (2) Kwalunkwe informazzjoni pproċessata mill-Bord relatata ma' persuna fiżika identifikata jew identifikabbli għandha tikkonforma bis-siħ mad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) 2016/679 u mal-Att dwar il-Protezzjoni u l-Privatezza tad-*Data*, inklużi r-regolamenti magħmula taħtu, li jissalvgwardjaw id-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġetti tad-data.

(3) Meta d-data personali komunikata jew xort'oħra reża disponibbli lill-Bord skont dan l-artikolu tinkludi data li ma tkunx meħtieġa għall-finijiet li għalihom dik id-data tkun giet komunikata jew xort'oħra reża disponibbli, il-Bord għandu minnufih iħassar tali data malli jirċeviha.

Kap. 377. (4) Minkejja kwalunkwe stipulazzjoni fl-Att dwar Segretezza Professionali u kwalunkwe obbligu ta' segretezza jew kunfidenzjalità skont kwalunkwe liġi oħra, kwalunkwe persuna, entità jew korp li mingħandhom tintalab informazzjoni mill-Bord skont il-funzjonijiet tiegħu taħt dan l-Att, għandhom jikkomunikaw mingħajr dewmien l-informazzjoni mitluba lill-Bord u għall-finijiet tal-artikolu 257 tal-Kodiċi Kriminali kwalunkwe tali żvelar għandu jitqies bħala żvelar ta' informazzjoni lil awtorità pubblika mgieġhla bil-liġi:

Kap. 9.

Iżda dan l-artikolu u l-artikolu 29 bl-ebda mod ma għandhom jqiegħdu jew jimplikaw xi obbligu fuq l-awtoritajiet kompetenti tal-infurzar tal-liġi, is-Servizz ta' Sigurtà, il-Korp għall-Analisi ta' Informazzjoni Finanzjarja u l-Amministrazzjoni tat-Taxxa u d-Dwana ta' Malta li jikkomunikaw lill-Bord kwalunkwe informazzjoni li titqies li tkun ta' natura privileġġata jew li l-komunikazzjoni tagħha tista' tkun bi ksur tal-obbligi domestiċi jew internazzjonali tagħhom jew xort'oħra tfixxkel jew tippregudika l-eżerċizzju xieraq tal-funzjonijiet tagħhom u kwalunkwe komunikazzjoni ta' informazzjoni mill-imsemmija awtoritajiet lill-Bord għandha tkun fuq talba mill-Bord u skont Memorandum ta' Ftehim li l-Bord u l-imsemmija awtoritajiet jistgħu rispettivament jikkonkludu bejniethom għal dan il-għan, b'qies tal-obbligi domestiċi u internazzjonali tagħhom:

Iżda wkoll dan l-artikolu u l-artikolu 29 bl-ebda mod ma għandhom jimplikaw xi obbligu fuq l-Avukat Ġenerali li jikkomunika lill-Bord xi informazzjoni li b'xi mod ikollha x'taqsam ma', jew tkun konnessa ma', jew giet fil-pussess tiegħu bħala riżultat tal-eżerċizzju ta' kwalunkwe mis-setgħat tiegħu msemmija fl-artikolu 91(3) tal-Kostituzzjoni, jew xi obbligu fuq xi persuna li tikkomunika lill-Bord xi informazzjoni li fi proċeduri legali tkun protetta mill-iżvelar bl-artikolu 642(1) tal-Kodiċi Kriminali jew bl-artikolu 588(1) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili:

Kap. 9.
Kap. 12.

Iżda wkoll id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu ma għandhomx japplikaw għal persuna li tkun membru tal-professjoni legali.

(5) Kwalunkwe restrizzjonijiet li għandhom jiġu implimentati skont kwalunkwe miżura restrittiva tal-Unjoni Ewropea jew ta' Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti jew regolamenti magħmula taht dan l-Att għandhom jipprevalu fuq kwalunkwe obbligu legali jew kuntrattwali ieħor li għalih tista' tkun soġġetta kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika.

(6) Il-Bord għandu, għal kull ksur jew nuqqas ta' konformità mad-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu, jimponi penali amministrattiva li ma teċċedix mitt euro (€100) fuq kwalunkwe persuna.

(7) Il-Bord jista' jiskambja informazzjoni ma' awtoritajiet kompetenti ta' Stati Membri oħra li jwettqu funzjonijiet simili jew ekwivalenti tal-Bord, inklużi pajjiżi terzi, jew istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji jew aġenziji tal-Unjoni, jekk ikun strettament meħtieġ għall-fini tal-prevenzjoni, is-sejbien, l-investigazzjoni jew l-infurzar ta' miżuri restrittivi domestiċi, miżuri restrittivi tal-Unjoni Ewropea u riżoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti inklużi każijiet li jinvolvu ksur attwali jew suspettat jew fejn tkun meħtieġa kooperazzjoni transkonfinali sabiex tiġi żgurata l-implimentazzjoni effettiva ta' tali miżuri:

Iżda meta l-Bord jittrasferixxi data personali lil pajjiż terz li ma jkunx rikonossut mill-Kummissjoni Ewropea bħala wieħed li jiżgura livell adegwat ta' protezzjoni skont l-Artikolu 45 tar-Regolament (UE) 2016/679, it-trasferiment ta' data personali għandu jkun soġġett għad-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu V tar-Regolament (UE) 2016/679.

31. (1) Minkejja d-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att jew ta' kwalunkwe liġi oħra, meta l-miżuri restrittivi tal-Unjoni Ewropea, il-miżuri restrittivi adottati minn riżoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti jew miżuri restrittivi domestiċi jimponu l-iffriżar ta' fondi jew ta' riżorsi ekonomiċi ta' persuna, entità jew korp deżinjati, dawn għandhom minnufih mal-pubblikazzjoni jkunu ekwivalenti għal miżura ta' ffrizar li jkollha s-saħħa tal-liġi f'Malta.

Miżuri ta' ffrizar.

(2) Meta l-Bord ikollu raġunijiet raġonevoli sabiex jemmen li riżorsi ekonomiċi huma proprjetà jew ikkontrollati minn persuna, entità jew korp deżinjati, huwa għandu johroġ miżura ta' ffrizar, li tiffriża l-imsemmija riżorsi ekonomiċi f'idejn partijiet terzi li fir-rigward tagħhom hemm raġuni raġonevoli biex wieħed jemmen li r-

rizorsi ekonomiċi huma sogggetti għall-iffriżar:

Iżda l-avviż tal-miżura tal-iffriżar għandu jiġi ppubblikat mingħajr dewmien mill-Bord fil-Gazzetta u jara wkoll li kopja tiegħu tiġi reġistrata fir-Reġistru Pubbliku, fir-Reġistru tal-Artijiet, fir-Reġistru tal-Kumpaniji stabbilit skont l-Att dwar il-Kumpaniji u fi kwalunkwe reġistru ieħor stabbilit bil-liġi.

(3) Miżura tal-iffriżar kif imsemmija fis-subartikoli (1) u (2) għandu jkollha l-effett li:

(a) tiffriża, mingħajr dewmien jew avviż minn qabel, il-fondi u r-rizorsi ekonomiċi kollha dovuti jew li jappartjenu lill-persuna, l-entità jew il-korp deżinjati, jew li huma kompletament jew konguntament proprjetà ta', jew ikkontrollati, direttament jew indirettament, mill-persuna, l-entità jew il-korp deżinjati;

(b) tiffriża, mingħajr dewmien jew avviż minn qabel, il-fondi u r-rizorsi ekonomiċi kollha li huma derivati jew iġġenerati minn fondi u rizorsi ekonomiċi li jappartjenu jew li huma kontrollati, direttament jew indirettament, mill-persuni, l-entitajiet jew il-korpi deżinjati;

(ċ) tiffriża mingħajr dewmien jew avviż minn qabel il-fondi u r-rizorsi ekonomiċi kollha ta' persuni fiżiċi u persuni ġuridiċi li jaġixxu f'isem jew taħt id-direzzjoni tal-persuna, l-entità jew il-korp deżinjati;

(d) tipprojbixxi t-trasferiment, il-konverżjoni, il-moviment, ir-ghan, l-ipotekar, l-ipoteka jew id-disponiment b'xi mod ieħor, ta' kwalunkwe fondi u rizorsi ekonomiċi skont il-paragrafi (a) sa (ċ);

(e) tipprojbixxi kwalunkwe ċittadin Malti jew kwalunkwe persuna, entità jew korp li jinsabu f'Malta milli jrendu disponibbli kwalunkwe rizorsi ekonomiċi jew fondi jew servizzi oħra relatati, direttament jew indirettament, kompletament jew b'mod kongunt, lil jew għall-benefiċċju ta' persuna, entità jew korp deżinjati; jew persuna, entità jew korp li jaġixxu f'isem, jew fuq id-direzzjoni ta' persuna, entità jew korp deżinjati, sakemm ma jkunux liċenzjati, jew awtorizzati skont il-miżuri restrittivi rilevanti tal-Unjoni Ewropea jew miżuri restrittivi adottati minn Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti jew miżuri restrittivi domestiċi.

(4) Il-miżura tal-iffriżar kif imsemmija fis-subartikolu (1) għandha ssir operattiva u torbot lill-partijiet terzi kollha minnufih mal-pubblikazzjoni tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni Ewropea jew miżuri

restrittivi adottati minn Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti jew miżuri restrittivi domestiċi msemmija fis-subartikolu (1) u l-imsemmija miżura għandha tibqa' fis-sehħ:

(a) fil-każ ta' miżura magħmula permezz ta' regolamenti skont l-artikolu 4(4)(a), sakemm tiġi revokata skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 4(4)(a)(v); u

(b) fil-każ ta' miżuri restrittivi tal-Unjoni Ewropea jew miżuri restrittivi adottati minn Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti, sakemm it-tneħħija mill-elenu tal-persuna, entità jew korp deżinjati ssir mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti jew mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea, skont il-każ.

(5) Meta xi fondi jkunu jew isiru dovuti lil persuna, entità jew korp deżinjati minn kwalunkwe persuna, entità jew korp waqt li l-miżura tal-iffriżar tkun fis-sehħ skont dan l-artikolu, tali fondi għandhom, kemm-il darba ma jiġix ordnat xort' oħra f'tali miżura, jiġu depożitati f'bank għall-kreditu tal-persuna, entità jew korp deżinjati.

(6) Meta tali miżura ma tibqax fis-sehħ kif provdut fis-subartikolu (2), għandha tiddaħħal nota ta' kanċellament tar-registrazzjoni ta' tali miżura fir-Registru Pubbliku.

32. (1) Il-persuni, entitajiet jew korpi elenkati fl-Iskeda I għandhom:

Obbligi ta' persuni, entitajiet jew korpi.

(a) jidentifikaw l-identità ta' klijent u, fejn applikabbli, jidentifikaw u jivverifikaw is-sjieda u l-istruttura ta' kontroll tal-imsemmi klijent qabel ma jingaggaw mal-istess klijent, u jiżguraw fuq bażi kontinwa li l-informazzjoni hekk miksuba tkun għadha attwali u aġġornata;

(b) jiċċekkjaw regolarment il-lista ta' persuni, entitajiet jew korpi deżinjati skont miżuri restrittivi tal-Unjoni Ewropea, miżuri restrittivi minn Riżoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti u miżuri restrittivi domestiċi u biex jeżaminaw bir-reqqa d-databases tal-klijenti tagħhom ma' daww il-listi qabel ma jinvolvu ruħhom ma' klijent, fuq bażi regolari u minnufih wara li ssehh bidla f'xi waħda minn dawn il-listi u malli jsiru jafu dwar ċirkostanzi rilevanti li jikkonċernaw il-klijent u l-operat tiegħu li jkunu nbidlu;

(ċ) ikollhom fis-sehħ u jimplimentaw b'mod effettiv kontrolli, politiki u proċeduri interni sabiex jiżguraw l-osservanza tal-obbligi li jirriżultaw minn dan l-Att u mill-miżuri restrittivi tal-Unjoni Ewropea, mill-miżuri restrittivi minn

Riżoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti u miżuri restrittivi domestiċi, bl-imsemmija kontrolli, politiki u proċeduri interni jkunu konformi mal-Kapitolu IV tar-Regolament (UE) 2023/1113 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Mejju 2023 dwar l-informazzjoni li takkumpanja t-trasferimenti ta' fondi u ta' ċerti kryptoassi u li jemenda d-Direttiva (UE) 2015/849 meta jiġu implimentati minn fornitur ta' servizzi ta' pagament jew fornitur ta' servizzi ta' kryptoassi meta jwettqu trasferimenti ta' fondi u kryptoassi, rispettivament;

(d) javżaw minnufih lill-Bord f'każ li jiġu identifikati fondi u riżorsi ekonomiċi identifikati u bl-azzjonijiet meħuda fir-rigward ta' tali fondi u riżorsi ekonomiċi f'konformità mar-rekwiżiti ta' dan l-Att, inkluż fir-rigward ta' kwalunkwe tentattiv ta' transazzjonijiet; u

(e) hekk kif isiru jafu, javżaw minnufih lill-Bord dwar kwalunkwe ksur suspettat ta' miżuri restrittivi tal-Unjoni Ewropea, miżuri restrittivi minn Riżoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti u miżuri restrittivi domestiċi.

(2) Il-Ministru jista', minn żmien għal żmien, permezz ta' regolamenti jemenda l-Iskeda I, kif meħtieġ.

(3) Il-persuni, entitajiet jew korpi elenkati fl-Iskeda I jistgħu jistrieħu fuq partijiet terzi sabiex iħarsu l-obbligi tagħhom skont is-subartikolu (1), bil-persuna, entità jew korp li jistrieħu fuq partijiet terzi jibqgħu fl-aħħar mill-aħħar responsabbli għat-tharis tal-obbligi msemmija.

(4) Il-persuni, entitajiet jew korpi elenkati fl-Isekda I li jiddependu fuq partijiet terzi oħra sabiex iħarsu l-obbligi tagħhom skont is-subartikolu (1) għandhom jieħdu passi adegwati sabiex jiżguraw li, fuq talba, tali parti terza għandha minnufih tipprovdi kwalunkwe data, informazzjoni u dokumentazzjoni rilevanti meħtieġa skont is-subartikolu (1).

(5) Il-persuni, entitajiet jew korpi elenkati fl-Isekda I li joperaw f'Malta għandhom jieħdu l-passi xierqa, proporzjonati għan-natura u d-daqs tan-negozju tagħhom, sabiex jidentifikaw u jivvalutaw ir-riskji ta' ksur ta' miżuri restrittivi u finanzjament ta' proliferazzjoni u evażjoni tagħhom li jirriżultaw mill-attivitajiet jew negozju tagħhom. Dawn il-passi għandhom iqisu l-fatturi ta' riskju, inklużi dawk relatati mal-klijenti, iż-żoni ġeografiċi, il-prodotti, is-servizzi, it-transazzjonijiet u l-metodi ta' konsenja:

Iżda fornituri ta' servizzi tal-kriptoassi għandhom b'mod partikolari jikkunsidraw ir-riskji assoċjati ma' trasferimenti ta' kriptoassi diretti lejn, jew li joriġinaw minn miżura ta' indirizz awto-ospitata biex jittaffa u jiġi għestit ir-riskju ta' nuqqas ta' implimentazzjoni u evażjoni ta' miżuri restrittivi finanzjarji u miżuri restrittivi finanzjarji relatati mal-finanzjament tal-proliferazzjoni fil-mira.

(6) Il-persuni, entitajiet jew korpi elenkati fl-Iskeda I imsemmija fis-subartikolu (5) għandhom jiddokumentaw kif xieraq il-valutazzjoni tar-riskju msemmija f'dak is-subartikolu u għandhom irendu tali dokumentazzjoni disponibbli għall-Bord jew għal kwalunkwe awtorità superviżorja rilevanti oħra li taġixxi f'isem il-Bord, fuq talba mill-imsemmi Bord jew mill-awtorità superviżorja.

(7) Il-persuni, entitajiet jew korpi elenkati fl-Iskeda I għandhom jiżguraw li l-valutazzjoni tar-riskju mwettqa skont is-subartikolu (5) tiġi riveduta regolarment u tinżamm aġġornata.

(8) Kwalunkwe persuna, entità jew korp elenkati fl-Iskeda I imsemmija fis-subartikolu (1) għandhom ikunu projbiti milli jinformat lill-klijent jew lil xi parti terza bl-ordni tal-iffriżar skont dan l-Att li għandu jiġi applikat.

(9) Kwalunkwe persuna, entità jew korp elenkati fl-Iskeda I imsemmija fis-subartikolu (1) għandhom iżommu rekords sabiex juru l-osservanza tagħhom tal-obbligi msemmija skont dan l-artikolu għal perjodu ta' hames (5) snin mit-tmiem tar-relazzjoni kummerċjali mal-klijenti li għandu jibda jiddekorri kif ġej:

(a) fir-rigward tar-rekords miżmuma sabiex juru l-osservanza tal-obbligi msemmija skont is-subartikolu (1)(a), mid-data meta l-persuna, entità jew korp ma jibqgħux jaqgħu servizz lill-klijent;

(b) fir-rigward tar-rekords li għandhom jinżammu sabiex tintwera l-osservanza tal-obbligi msemmija skont is-subartikolu (1)(b), mid-data meta ssir il-verifika;

(ċ) fir-rigward tar-rekords li għandhom jinżammu biex tintwera l-osservanza ta' kwalunkwe obbligu ieħor, mid-data meta l-persuna, entità jew korp imsemmija ma jibqgħux jaqgħu taht xi waħda mill-kategoriji elenkati fl-Iskeda I:

Iżda l-Bord jista' jestendi l-perjodu ta' zamma ta' hames (5) snin sakemm kwalunkwe tali perjodu jkun strettament limitat fir-rigward tal-għan li għalih l-informazzjoni tiġi pproċessata.

A 754

Kap. 527.

(10) Skont id-dispożizzjonijiet tal-Att dwar il-Protezzjoni ta' Informatur, il-Bord, fi kwalunkwe awtorità investigattiva, prosekutorja, ġudizzjarja jew amministrattiva għandu jhares u jzomm kunfidenzjali l-identità ta' kwalunkwe persuna, entità jew korp li jirrapporta, jew internament fi hdan il-persuna, entità jew korp jew lill-Bord, għarfien jew suspetti li r-riżorsi ekonomiċi huma r-rikavat ta' ksur ta' miżuri restrittivi jew l-evażjoni ta' miżuri restrittivi.

(11) Ma għandha tittiehed l-ebda azzjoni ta' detriment kontra kwalunkwe persuna, entità jew korp, inklużi impjegati jew uffiċjali tal-persuna, entitajiet jew korpi li jirrapportaw, jew internament fi hdan il-persuna, entità jew korp jew lill-Bord, għarfien jew suspetti ta' ksur ta' sanzjonijiet jew evażjoni ta' sanzjonijiet jew għarfien jew suspetti li l-fondi huma r-rikavat ta' ksur ta' miżuri restrittivi jew l-evażjoni ta' miżuri restrittivi.

Obbligi tal-fornituri ta' servizzi ta' pagament.

33. Fil-każ ta' fornituri ta' servizzi ta' pagament li joffru trasferimenti ta' kreditu istantanji, huma għandhom jivverifikaw jekk xi wieħed mill-utenti tas-servizzi ta' pagament tagħhom huwiex persuna, entità jew korp soġġetti għal miżuri restrittivi tal-Unjoni Ewropea. Tali verifiki għandhom jitwettqu minnufih wara d-dhul fis-seħh tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni Ewropea u minnufih wara d-dhul fis-seħh ta' kwalunkwe emendi ta' tali miżuri restrittivi tal-Unjoni Ewropea u mill-inqas darba f'kull jum kalendarju:

Iżda matul l-eżekuzzjoni ta' trasferiment ta' kreditu istantanju, il-fornitur ta' servizzi ta' pagament tal-pagatur u l-fornitur ta' servizzi ta' pagament involut fl-eżekuzzjoni ta' tali trasferiment ta' kreditu istantanju ma għandhomx jivverifikaw jekk il-pagatur jew il-benefiċjarju li l-kontijiet ta' pagament tagħhom jintużaw għall-eżekuzzjoni ta' dak it-trasferiment ta' kreditu istantanju humiex persuni, entitajiet jew korpi soġġetti għal miżuri restrittivi tal-Unjoni Ewropea:

Iżda wkoll dan huwa bla ħsara għall-azzjonijiet meħuda mill-fornituri ta' servizzi ta' pagament sabiex jikkonformaw mal-miżuri restrittivi tal-Unjoni Ewropea, għajr il-persuni, entitajiet jew korpi deżinjati skont il-miżuri restrittivi tal-Unjoni Ewropea.

L-istabbiliment ta' mekkaniżmu ta' firewall.

34. (1) Il-Bord għandu jkollu d-dritt li jahtar amministratur temporanju għal persuna ġuridika meta l-miżuri restrittivi tal-Unjoni Ewropea jew kwalunkwe miżura restrittiva adottata b'Riżoluzzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti jew miżuri restrittivi domestiċi, jiġu implimentati f'Malta fir-rigward tal-istess persuna ġuridika, is-sid jew il-persuna li tikkontrollaha u meta tkun meħtieġa amministrazzjoni temporanja sabiex jiġu evitati konsegwenzi soċjali, ekonomiċi, ekoloġiċi jew konsegwenzi sinifikanti oħra avversi għall-pubbliku jew

għal Malta.

(2) Persuna, entità jew korp jistgħu jiġu appuntati bħala amministratur temporanju u tali persuna għandha tkun ta' reputazzjoni tajba. Amministratur temporanju jista' jkun persuna fiżika sakemm ikun maġġorenni u legalment kapaċi u mhux taħt xi impediment legali sabiex jaġixxi bħala tali. Amministratur temporanju jista' jkun persuna ġuridika sakemm ikun ta' reputazzjoni tajba u li l-għanijiet tiegħu jinkludu l-amministrazzjoni ta' persuni ġuridiċi.

(3) Il-persuna ġuridika mqiegħda taħt amministrazzjoni temporanja għandha tipproponi l-amministratur temporanju tagħha lill-Bord għall-awtorizzazzjoni. Il-Bord għandu jivvaluta l-adeqwatezza tal-amministratur temporanju propost, filwaqt li jqis il-kwalifiki u l-esperjenza, kwalunkwe kunflitt ta' interess mal-persuna ġuridika li għandha tiġi amministrata u fatturi oħra li jistgħu jaffettwaw it-tweġġit xieraq tal-attivitajiet.

(4) Amministratur temporanju għandu jinħatar b'deċiżjoni tal-Bord. Il-Bord għandu jiddetermina t-terminu tal-ħatra tal-amministratur temporanju, is-setgħat, il-funzjonijiet u l-azzjonijiet li l-amministratur temporanju jista' jwettaq, soġġett biss għall-approvazzjoni minn qabel tal-Bord. Id-deċiżjoni tal-Bord tista' tipprovdi wkoll, fejn meħtieġ, li s-setgħat ta' ċerti korpi jew tal-korpi kollha tal-persuna ġuridika jiġu sospiżi u temporanjament meħuda mill-amministratur temporanju jew li ċerti deċiżjonijiet tal-korpi tal-persuna ġuridika jeħtieġu l-approvazzjoni tal-amministratur temporanju.

(5) Il-kondizzjonijiet tal-attivitajiet ta' amministratur temporanju għandhom jiġu mfissra f'kuntratt ta' amministratur temporanju bejn l-amministratur temporanju u l-persuna ġuridika kif awtorizzat mill-Bord. Dan il-kuntratt għandu jispeċifika wkoll ir-remunerazzjoni tal-amministratur temporanju u spejjeż oħra, inklużi spejjeż relatati mas-servizzi pprovduti mill-fornituri ta' servizzi, b'kont meħud tal-kamp ta' applikazzjoni tal-attivitajiet tal-amministratur temporanju, il-kwalifika u t-tul ta' żmien tal-attivitajiet tiegħu, il-proċedura għar-rimborż tal-ispejjeż kif ukoll l-obbligazzjoni tal-amministratur temporanju, il-proċedura għar-riżenja u t-tneħħija tiegħu. Ir-rimunerazzjoni għandha titħallas, u l-ispejjeż għandhom jiġu rimborżati, inklużi l-ispejjeż relatati mas-servizzi mogħtija mill-fornituri ta' servizzi minn fondi tal-persuna ġuridika mqiegħda taħt amministrazzjoni temporanja.

(6) Amministratur temporanju għandu jinħatar mill-Bord għal perjodu massimu ta' sena. F'każijiet eċċezzjonali, il-limitu ta' żmien għall-ħatra tal-amministratur temporanju jista' jiġi estiż b'deċiżjoni

tal-Bord. L-amministratur temporanju jista' jiġi sostitwit jew jitneħħa mill-kariga fi kwalunkwe waqt u jekk il-ħtieġa għall-ħatra tiegħu ma tibqax teżisti, huwa għandu jitneħħa mill-kariga mingħajr dewmien.

(7) Amministratur temporanju għandu jkollu d-dritt li jqabbad fornituri ta' servizzi inklużi konsulenti legali, tal-kontabilità, tal-awditjar u tal-ġestjoni fid-diskrezzjoni tiegħu sabiex iwettaq il-funzjonijiet tiegħu.

(8) Amministratur temporanju għandu jiehu l-passi kollha meħtieġa sabiex jiżgura l-konformità mar-rewkiziti stabbiliti f'dan l-Att u sabiex jevita l-konsegwenzi avversi msemmija fis-subartikolu (1). Jekk ikun meħtieġ, l-amministratur temporanju għandu jkollu d-dritt li jiftaħ kontijiet ta' depożitu ma' istituzzjonijiet finanzjarji jew ta' kreditu li joperaw f'Malta li jintużaw biex tiġi żgurata l-kontinwità tal-attivitajiet tal-persuna ġuridika.

(9) Il-Bord jista' jeħtieġ li amministratur temporanju jipprovdi, fil-limiti ta' żmien stabbiliti fil-kuntratt imsemmi fis-subartikolu (7), informazzjoni dwar is-sitwazzjoni finanzjarja ta' persuna ġuridika u dwar l-attività ekonomika mwettqa matul il-perjodu tal-ħatra tal-amministratur temporanju.

(10) Amministratur temporanju għandu jwettaq il-funzjonijiet tiegħu prudentement u bil-*bona fide*. Amministratur temporanju ma għandux jeżerċita d-drittijiet mogħtija lillu għall-ħtiġijiet personali tiegħu jew dawk ta' partijiet terzi.

(11) Amministratur temporanju għandu jkollu d-dritt li jirriżenja skont il-proċedura stabbilita fil-kuntratt imsemmi fis-subartikolu (5). Jekk amministratur temporanju jirriżenja, il-persuna ġuridika mqiegħda taħt amministrazzjoni temporanja għandha mingħajr dewmien tibda l-proċess għall-ħatra ta' amministratur temporanju ġdid.

Penali
amministrattivi.

35. (1) Kwalunkwe persuna, entità jew korp li jikser id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 32 u meta tali ksur ma jkunx akkumpanjat b'xi ksur ieħor ta' dan l-Att, għandu jehel penali amministrattiva li tiġi imposta mill-Bord ta' mhux anqas minn mitt euro (€100) u mhux aktar minn ħames mitt euro (€500) fir-rigward ta' kull ksur:

Iżda fil-każ ta' fornituri ta' servizzi ta' pagament u ta' kryptoassi, kull persuna fiżika li, fiż-żmien tat-twettiq tal-ksur, kienet membru tal-korp manigerjali tal-fornitur ta' servizzi rilevanti għandha tkun soġġetta għall-istess penali amministrattiva bħall-persuna ġuridika fejn l-imsemmija persuna fiżika, permezz ta' att jew ommissjoni, kemm jekk intenzjonalment jew minħabba negligenza

serja, inkluż permezz tan-nuqqas ta' sorveljanza xierqa tas-subordinati, ikkawżat jew ikkontribwixxiet għat-twettiq ta' kwalunkwe tali ksur.

(2) Il-penali amministrattiva applikabbli għandha tkun ta' mhux anqas minn tliet mitt euro (€300) u mhux aktar minn elf u ħames mitt euro (€1,500) fir-rigward ta' ksur li jitqies serju, ripetut jew sistematiku:

Iżda minflok jew flimkien mal-impożizzjoni ta' xi penali amministrattiva skont is-subartikolu (1) jew dan is-subartikolu, il-Bord jista' joħroġ direttivi bil-miktub li jeħtieġu lil kwalunkwe persuna fiżika jew persuna ġuridika tiegħu kwalunkwe azzjoni jew miżura sabiex tirrimedja tali ksur jew tiżgura l-konformità mad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 31(1):

Iżda wkoll f'każijiet fejn xi persuna fiżika jew ġuridika tonqos milli tikkonforma ma' tali direttivi maħruġa bil-miktub u fil-manjiera stipulata fihom, il-Bord għandu jimponi penali amministrattivi skont is-subartikolu (1).

(3) Il-Bord għandu, skont il-politiki u l-proċeduri tiegħu, jimponi penali amministrattivi skont dan l-artikolu, liema penali jistgħu jiġu imposti jew bħala penali ta' darba jew bħala penali kumulattiva għal kull jum, jew it-tnejn.

(4) Il-penali amministrattivi imposti fuq bażi kumulattiva ta' kuljum, ma għandhomx ikunu inqas minn mitt ewro (€100) u l-penali amministrattiva akkumulata ma għandhiex teċċedi elfejn u ħames mitt ewro (€2,500).

(5) Meta l-Bord jimponi penali amministrattiva fuq persuna fiżika jew persuna ġuridika, huwa għandu jinforma fil-ħin lil kwalunkwe awtorità superviżorja rilevanti jew lil kwalunkwe awtorità, korp jew kumitat ieħor responsabbli għall-awtorizzazzjoni, il-liċenzjar, ir-registrazzjoni jew ir-regolamentazzjoni ta', jew l-għoti ta' warrant lill-persuna, l-entità jew il-korp ikkonċernati, u għandu jipprovdi l-informazzjoni rilevanti kollha dwar il-penali amministrattiva li huwa jidhirlu meħtieġa:

Iżda meta l-Bord jimponi penali amministrattiva kif stipulat fis-subartikoli (1) jew (2), il-Bord jista' jirrakkomanda wkoll lill-awtorità, korp jew kumitat superviżorju rilevanti responsabbli għall-awtorizzazzjoni, għal-liċenzjar, għar-registrazzjoni jew għar-regolamentazzjoni ta', jew l-għoti ta' warrant lill-persuna fiżika jew persuna ġuridika kkonċernata, biex tiegħu kwalunkwe azzjoni jew miżuri regolatorji disponibbli għaliha skont il-liġi applikabbli kif

jidhrilha xieraq abbażi tal-fatti speċifiċi u l-kuntest partikolari tal-każ.

(6) Kwalunkwe penali amministrattiva imposta mill-Bord li teċċedi elf u ħames mitt euro (€1,500) għandha tkun soġġetta għall-pubblikazzjoni fuq il-website tal-Bord skont il-politiki u l-proċeduri stabbiliti minn żmien għal żmien mill-Bord:

Iżda l-limitu hawn fuq imsemmi ma għandux japplika fil-każ ta' fornituri ta' servizzi ta' pagament u fornituri ta' servizzi ta' kryptoassi, fejn il-Bord jista', jekk jitqies meħtieġ u proporzjonat, wara evalwazzjoni każ b'każ, jippubblika penali u direttivi amministrattivi imposti skont il-politiki u l-proċeduri tiegħu.

Penali
amministrattivi
għal ksur tal-
artikolu 33.

36. (1) Kwalunkwe persuna ġuridika li tikser id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 33, għandha tehel penali amministrattiva sa għaxra fil-mija (10%) tal-fatturat nett annwali totali tagħha fis-sena kummerċjali preċedenti.

(2) Meta l-persuna ġuridika tkun sussidjarja ta' kumpanija parent, jew ta' kwalunkwe impriża li effettivament teżerċita influwenza dominanti fuq tali persuna ġuridika, il-fatturat rilevanti għandu jkun il-fatturat li jirriżulta mill-kontijiet konsolidati tal-kumpanija parent finali fis-sena kummerċjali preċedenti.

Appelli minn
penali
amministrattivi.

37. (1) Kwalunkwe persuna, entità jew korp li jhossuom aggravati b'penali amministrattiva imposta mill-Bord skont l-artikoli 14, 35 u 36, sew jekk imposti fir-rigward ta' ksur wieħed sew jekk aktar, jistgħu jappellaw tali penali amministrattiva fuq punti ta' liġi kif ukoll fuq punti ta' fatt.

Kap. 12.

(2) L-appell imsemmi fis-subartikolu (1) għandu jsir quddiem il-Qorti tal-Appell (Kompetenza Inferjuri) kostitwita skont l-artikolu 41(9) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili.

Kap. 12.

(3) Appell quddiem il-Qorti tal-Appell (Kompetenza Inferjuri) skont is-subartikolu (1) għandu jiġi ppreżentat fir-reġistru tal-imsemmija Qorti fi żmien għoxrin (20) gurnata tax-xogħol mid-data meta l-impożizzjoni tal-penali amministrattiva tiġi notifikata lill-persuna, entità jew korp u, salv id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu, tali appell għandu jkun regolat mid-diżpożizzjonijiet applikabbli skont it-Titolu VI tat-Taqsima I tat-Tieni Ktieb tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili relatati ma' appelli.

(4) Il-Qorti tal-Appell (Kompetenza Inferjuri) għandha mingħajr dewmien tappunta d-data għas-smiġh tal-appell.

(5) Għall-finijiet ta' konfidenzjalità ta' informazzjoni u dokumenti relatati mal-proċeduri, l-appell quddiem il-Qorti tal-Appell

(Kompetenza Inferjuri) ipprezentat skont dan l-artikolu għandu jinstema' *in camera*.

38. (1) Penali amministrattiva, notifikata lill-persuna, entità jew korp li kontribom tiġi imposta permezz ta' avviż bil-miktub, li ma tiġix appellata skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 37 u li ma titħallasx fi żmien għoxrin (20) jum tax-xogħol mid-data tan-notifika, għandha tiġi rkuprata bhala dejn ċivili u l-avviż bil-miktub għandu, man-notifika ta' kopja tiegħu permezz ta' att ġudizzjarju lill-persuna sugġetta indikata fl-avviż, jikkostitwixxi titolu eżekuttiv għall-finijiet u effetti kollha tat-Titolu VII tat-Taqsima I tat-Tieni Ktieb tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili.

Irkupru ta' penali amministrattivi.

Kap. 12.

(2) Meta l-penali amministrattiva tiġi appellata u sussegwentement tiġi kkonfermata fl-intier tagħha jew parzjalment, tali penali amministrattiva għandha tkun infurzabbli skont il-proċedura provduta fis-subartikolu (1).

39. Kwalunkwe proċeduri kriminali li nbdew qabel id-dhul fis-seħh ta' dan l-Att għandhom jibqgħu regolati mid-dispożizzjonijiet tal-Att dwar Poteri li jsiru Regolamenti fl-Interess Nazzjonali kif fis-seħh qabel id-dhul fis-seħh ta' dan l-Att.

Dispożizzjoni tranżitorja.
Att Nru XXXV tal-2025.
Kap. 365.

40. L-Att dwar Poteri li jsiru Regolamenti fl-Interess Nazzjonali huwa b'dan imħassar bla hsara għal kwalunkwe haġa li saret jew li naqset milli ssir tahtu u soġġett għal artikolu 39.

Thassir u riżervi.
Kap. 365.

41. Mad-dhul fis-seħh ta' dan l-Att, il-leġiżlazzjoni sussidjarja elenkata fl-ewwel kolonna ta' Skeda II għandha titqies li saret taht id-dispożizzjonijiet korrispondenti ta' dan l-Att, u għandom jiġu enumerati mill-ġdid skont kif speċifikat fit-tielet kolonna tal-imsemmija Skeda.

Riżerva.

A 760

Skeda I
(artikolu 32)

Skeda ta' persuni, entitajiet jew korpi suġġetti għall-obbligi tal-artikolu 32

L.S. 373.01. Kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li twettaq attività rilevanti jew kummerċ finanzjarju rilevanti kif imfissra skont ir-Regolamenti kontra *Money Laundering* u Finanzjar ta' Terroriżmu:

Iżda l-Bord għandu, skont dan l-Att, u fl-eżerċizzju tal-funzjonijiet tiegħu, joħroġ deċiżjonijiet u dokumenti ta' gwida, li jkunu jorbtu lil detenturi ta' liċenzji ta' każinò u detenturi ta' liċenzja tal-logħob u li għandhom jirregolaw l-applikabbiltà ta' obbligi li joħorġu minn dan l-Att.

Skeda II
(artikolu 41)

Leġislazzjoni sussidjarja meqjusa bħala magħmula taħt dan l-Att

Leġislazzjoni sussidjarja	Enumerazzjoni preżenti	Kif għandha tigi enumerata mill-ġdid
Regolamenti dwar il-Konvenzjoni dwar il-Projbizzjoni ta' l-Użu, Hażna, Produzzjoni u Trasferiment ta' Mini kontra l-Persunal u d-Distruzzjoni tagħhom	L.S. 365.09	L.S. 653.01
Regolamenti dwar it-Trattat dwar il-Projbizzjoni Totali ta' Provi Nukleari	L.S. 365.11	L.S. 653.02
Regolamenti dwar il-Kontroll fl-Esportazzjoni ta' Ogġetti li għandhom Użu Doppju	L.S. 365.12	L.S. 653.03
Regolamenti dwar il-Kontroll fl-Esportazzjoni ta' Tagħmir Militari	L.S. 365.13	L.S. 653.04
Regolamenti dwar is-Sigurtà Nukleari u l-Protezzjoni mir-Radjazzjoni	L.S. 365.15	L.S. 653.05
Regolamenti dwar il-Kontroll tal-Importazzjoni u Esportazzjoni ta' Ogġetti li jistgħu jintużaw għall-Piena Kapitali, Tortura jew Trattament jew Kastig ieħor Krudili, Inuman u Degradanti	L.S. 365.22	L.S. 653.06

A 762

Regolamenti dwar Miżuri li jappoġġaw azzjonijiet li jindirizzaw attivitajiet ta' kuntrabandu fil- Mediterran Ċentrali	L.S. 365.75	L.S. 653.07
---	-------------	-------------

Mgħoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru 400 tal-10 ta' Novembru, 2025.

ANĠLU FARRUGIA
Speaker

ELEANOR SCERRI
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati